

PilOta

Magazine de la Fédération Française de Pelote Basque



La première
« nouvelle
formule »

Jeunes



INTERVIEW / CHRISTIAN LATXAGUE SE CONFIE...

N°182 - 4 € - AVRIL 2011



3 590980 000017

FFPB 
FÉDÉRATION FRANÇAISE DE PELOTE BASQUE

Le centre commercial du Pays Basque

BAB2

nouvelle vague
soutient et encourage la pelote au Pays Basque

ALTELA

filets de sport

Spécialiste de la pose
de filets de pelote basque
dans les trinquets
et murs à gauche

Filets conformes
aux prescriptions
de la Fédération
Française de
Pelote Basque

tél (33) 05 62 33 90 84

sommaire

4-6/
Infos

7-8/
Echos

9/
IKA...

11-12/
DTN

13/
Dossier spécial :
CD ROM Jouer
à la Pelote

14-15/
Coup de projecteur :
La première
"nouvelle formule
jeunes"

16-17/
Poster

18-19/
Main nue amateurs
par équipes

20/21

Main nue Elite pro

22/

Chistera joko garbi

23/

pala corta

24-25/

Interview
Christian Latxague

26/

Paleta pelote gomme
pleine messieurs

27/

Paleta pelote gomme
pleine dames

28/

Cesta punta

29/

Dossier médical :
les crevasses

30/

Ils nous ont quittés



FEDERATION FRANÇAISE DE PELOTE BASQUE: 60 avenue Dubrocq - BP 816 - 64108 BAYONNE Cedex Tél. 05 59 59 22 34 / Internet : www.ffpb.net / email : ffpb@orange.fr / DIRECTEUR DE LA PUBLICATION : Jean-François Pascassio-Comte / CREATION ET REALISATION : ARCHE CONSEIL : 05 34 25 22 90 / IMPRESSION : IMPRIM'33 - ZA du Haut Vigneau - 3 rue de la Source - 33173 GRADIGNAN Cedex / N° COMMISSION PARITAIRE : N°0512686570 / N°ISSN : 0991-3769 / ABONNEMENT : Normal : 15 € - Soutien : 20 € - Etranger : +5 € de frais d'envoi - Licenciés : 8 € - Règlements par chèque à l'ordre de la FFPB. / COUVERTURE : PARDIES Alicia - © G. Rossi. EDITO : © G. Rossi. Toute reproduction même partielle est interdite. Les textes, photos et mises en page sont protégés par la loi sur la propriété intellectuelle.

FALTA

4



édito

Le début d'année 2011 a été marqué par le premier rassemblement fédéral des benjamins-minimes qui a eu lieu dans les Landes les 15 et 16 janvier.

Durant ces deux jours, douze finales de championnats de France ont été disputées avec quatre titres pour les ligues du Pays Basque et du Béarn, trois titres pour la ligue des Landes et un titre pour la ligue de Côte d'Argent.

Quel plaisir de voir tous ces jeunes joueurs et joueuses, réunis lors de la remise des récompenses au fronton mur à gauche de Capbreton devant un nombreux public, fiers d'avoir participé à cette nouvelle compétition et heureux d'avoir partagé ensemble des moments inoubliables.

Je remercie tous les organisateurs avec une mention spéciale pour la commission technique et pédagogique fédérale et la sous-commission jeunes bien pilotées par leur responsable Jean-Marc Bats.

Je vous invite à venir au deuxième rassemblement les 2 et 3 avril dans les Landes où douze finales de championnats de France seront disputées en trinquet et en fronton mur à gauche.

L'autre moment important aura lieu à Brive la Gaillarde du 2 au 7 mai où se déroulera la Coupe du Monde en fronton mur à gauche 36m. Une occasion unique de revivre les émotions des championnats du monde béarnais avec un désir de revanche pour les joueurs de l'équipe de France.

La pelote basque donne encore une preuve de son dynamisme et de sa vivacité : que tous, joueurs et dirigeants puissent y trouver la récompense de tous les efforts fournis.

Jean-François Pascassio-Comte

Segi aintzina denek elgarrekin eta xantza on pilotari guzieri.

PARTENAIRES OFFICIELS
ET INSTITUTIONNELS
DE LA FÉDÉRATION FRANÇAISE
DE PELOTE BASQUE



FOURNISSEURS OFFICIELS
DE LA FÉDÉRATION FRANÇAISE
DE PELOTE BASQUE



FINALES CHAMPIONNATS DE FRANCE SENIORS NATIONALE A ET ELITE PRO 2^{ème} TRIMESTRE 2011



DATES FINALES	LIEUX	H	FRONTONS	SPECIALITES	JAN.	FEV.	MARS	AVR.	MAI	JUIN
SAM. 09.04.11	ARCANGUES EmakHor	17h	TRINQUET TRINQUET	Paleta PCuir Seniors Nationale A Xare Seniors Nationale A	29/30	12/13		9 9		
SAM. 14.05.11	HOSSEGOR	21h	JAI ALAI	Championnat de France PRO Cesta punta				13	14	
DIM. 17.04.11	BAYONNE Trinquet Moderne	17h	TRINQUET	Main nue individuel Seniors Nationale A			19/20	17		
SAM. 30.04.11	BAYONNE Trinquet Moderne	18h	TRINQUET	Main nue par équipes ELITE PRO			20	30		
DIM. 19.06.11	ARCANGUES EmakHor	16h 17h	TRINQUET TRINQUET	Paleta PGCreuse Féminines Seniors Nat. A Paleta PGCreuse Seniors Nationale A				30 30	19 19	
DIM. 26.06.11	BIARRITZ Gymnase La Nègresse	17h 18h	F. MAG 30 F. MAG 30	Frontenis Seniors Nationale A Frontenis Féminines Seniors Nationale A				30 30	26 26	

DATE DÉBUT DE COMPÉTITION ○ DATE FINALE

Coupe du Monde en fronton 36m à Brive du lundi 2 au samedi 7 mai 2011

www.coupedumondepelotebrive2011.fr



Photo : FIPV

Le 21 janvier dernier, une délégation de la FIPV se rendait à Brive pour y rencontrer le Comité d'Organisation. Au cours de cette réunion il a été procédé à la signature d'un protocole par : B. Bentejac Président Pilotari Club Briviste, J.F. Pascassio Comte Président FFPB, D. Boutineau Président FIPV. Derrière : P. Nauche Député maire de Brive, A. Pamboutzoglou maire adjoint, R. Penalva Vice Président Conseil Général Corrèze.

BILLETTERIE ET RÉSERVATION à partir du 7 Mars.
cmpelotebrive2011@orange.fr / 0 620 215 313
Du 2 au 5 Mai inclus : 8 € la journée (gratuit pour les enfants)
6 et 7 Mai (finale) : 23 € la journée
Abonnement : 70 €



H	Lundi 2 mai	Mardi 3 mai	Mer. 4 mai	Jeu. 5 mai	Vend. 6 mai	Samedi 7 mai
10h		Main nue 2x2 • VENEZ. / MEX.	Main nue 1x1 • USA / ESP.			Partie de classement Main nue 2x2
		Paleta cuir • ARG. VENEZ.	Paleta cuir • VENEZ. / ESP.			Partie de classement Pala corta
14h	Main nue 1x1 • USA / MEX.	Main nue 1x1 • MEX. / ESP.	Main nue 2x2 • MEX. / ESP.	Main nue 2x2 • VENEZ. / ESP.	Partie de classement Main nue 1x1	Tournoi de démonstration Frontenis homme et femme
	Paleta cuir • ESP. / ARG.	Pala corta • MEX. / ESP.	Pala corta • CUB. / MEX.	Pala corta • ESP. / CUB.	Partie de classement Paleta cuir	
17h		Main nue 1x1 • FR. / USA	Main nue 2x2 • FR. / VENEZ.	Main nue 2x2 • MEX. / FR.	Partie de démonstration Pelote handisport	Partie de démonstration Chistera - joko garbi
18h	Cérémonie d'ouverture	Main nue 2x2 • ESP. / FR.	Main nue 1x1 • MEX. / FR.	Pala corta • MEX. / FR.	Finale Main nue 1x1	Finale Main nue 2x2
	Main nue 1x1 • ESP. / FR.	Pala corta • FR. / CUB.	Pala corta • ESP. / FR.	19h30 concert chœur basque ETCHEKOAK	Finale Paleta cuir	Finale Pala corta
	Paleta cuir • VENEZ. / FR.	Paleta cuir • FR. / ESP.	Paleta cuir • FR. / ARG.		Remise de récompenses	Remise de récompenses
						21h Dîner de clôture 60 ^{ème} anniversaire du Pilotari Club Briviste

International 2011



BRIVE LA GAILLARDE > 2 AU 7 MAI

V^{ème} Coupe du Monde en fronton 36 m



GUADALAJARA (MEXIQUE) > 24 AU 30 JUILLET

VIII^{èmes} Championnats du Monde moins de 22 ans en fronton 30 m

AU MEXIQUE > DATES ET LIEU À CONFIRMER

VIII^{ème} Championnat du Monde moins de 22 ans Cesta Punta



HOSSEGOR > 2 AU 10 SEPTEMBRE

XV^{ème} Championnat du Monde Cesta punta Professionnels



Coupes d'Europe des Clubs



PALENCIA (ESPAGNE) > 9 & 10 JUILLET

- Fronton mur à gauche 30 m :
- Frontenis dames et messieurs - Paleta pelote de gomme creuse



ST MARTIN DE SEIGNANX & ST ANDRÉ DE SEIGNANX > 22 AU 24 JUILLET

- Fronton mur à gauche 36 m :
- Main nue individuel & par équipes
- Pala corta
- Paleta pelote de cuir

ST PÉE SUR NIVELLE (GANTXIKI) > 15 AU 18 SEPTEMBRE

- Trinquet
- Main nue individuel & par équipes
- Paleta pelote de cuir
- Paleta pelote de gomme dames et messieurs
- Xare



PALENCIA (ESPAGNE) > OCTOBRE (DATES À FIXER)

- Fronton mur à gauche 54 m :
- Cesta punta - de 22 ans et - de 18 ans



HOSSEGOR > 9 ET 10 SEPTEMBRE (EN LEVER DE RIDEAU DU CHAMPIONNAT PRO)

- Fronton mur à gauche 54 m :
- Cesta punta Seniors

15^{ème} Championnat du monde professionnels de Cesta Punta Hossegor du 2 au 10 septembre 2011



FRONTONS AU BRÉSIL

Messieurs Boutineau et Araujo de la FIPV se sont rendus début février à Sao Paulo (Brésil). Les réunions de travail avec les responsables de la fédération brésilienne de pelote, et les hautes autorités du Pays ont été fructueuses : Dr Walter Feldman, secrétaire des Sports de la Préfecture de Sao Paulo, y voyant un intérêt sportif mais également social, s'est engagé à mettre en marche la réalisation d'un complexe de pelote basque comprenant trois frontons avec mur à gauche (celui de 54 m, de 36 m et de 30 m) dans un terrain d'un parc de la Préfecture de Sao Paulo. Que du bonheur pour la fédération brésilienne qui nous avait fait part de ses difficultés pour développer la pelote dans le numéro 181 de Pilota.



Dr Walter Feldman, Secrétaire des Sports de la Préfecture de Sao Paulo (à droite), et le Président de la FIPV, Mr. Domini-que Boutineau. Photo : Paulo Dia

LA GOMME CREUSE EN FRONTON 30 M : POURQUOI ÊTRE SI DISCRÈTE ?



Un bel affrontement

SENIORS 1^{ère} SÉRIE	
ST MARTIN DE SEIGNANX PELOTE	25
DE ELIZONDO Olivier	
DE ELIZONDO Christophe	
AKITANIA PESSAC	23
LAXALDE Pierre	
GUILLENTEGUY Patxi	

Historiquement, en France, la compétition de paleta pelote gomme en fronton 30 m a bien eu du mal à s'incruster dans le calendrier fédéral. Avec les « a priori séculaires » (priorité à la pelote dure), les installations inadéquates, il n'y avait pas de place pour une compétition officielle, tout juste préparait-on quelques joueurs pour les Mondiaux. Tous ces facteurs ont assurément retardé l'éclosion de cette spécialité internationale. Si elle a provoqué et provoqué encore la moue dubitative des « pseudo-puristes », en fait, dans le concret, le social et le partage, elle est la spécialité qui draine le plus d'engagements lors des championnats du Monde, a obtenu la confirmation d'un solide avenir puisqu'elle figure dans les spécialités retenues pour les futures compétitions « Initiative Olympique » (avec peut-être même une ouverture pour les dames) et rencontre de plus en plus d'adeptes. Sur le plan des compétitions nationales, même constat : en 2010, cinq ligues étaient présentes sur la ligne de départ en 1^{ère} série et quel bel échantillonnage que le tableau des finales toutes catégories : 2 équipes Landes – 3 Côte d'Argent – 2 Béarn – 1 Pays Basque. Nous avons tous les ingrédients pour le développement de la paleta pelote gomme creuse en fronton 30 m : un objectif international enthousiasmant, des installations maintenant conformes et souvent chaleureuses, des sportifs intéressés. Alors qu'attendons-nous pour mieux promouvoir et dynamiser cette spécialité devenue incontournable ?

Sanction



Communiqué officiel

En application des dispositions du 3^{ème} alinéa de l'article R 232-97 du Code du Sport, l'Agence Française de Lutte contre le Dopage a décidé de faire publier dans Pilota, publication de la Fédération Française de Pelote Basque, le résumé suivant de sa décision :

« M. Sébastien SORHUET, titulaire d'une licence de la Fédération française de pelote basque, a été soumis à un contrôle antidopage, organisé le 24 avril 2010 à Bayonne (Pyrénées-Atlantiques), lors du championnat « Elite pro » de pelote basque à main nue par équipe. Selon un rapport établi le 3 juin 2010 par le Département des analyses de l'Agence française de lutte contre le dopage, les analyses effectuées ont fait ressortir la présence de benzoylecgonine, métabolite de la cocaïne, et d'acide-11-nor-delta-9-THC-9 carboxylique, métabolite du tétrahydrocannabinol, principe actif du cannabis, à une concentration estimée, pour ce dernier, à 71 nanogrammes par millilitre. Par une décision du 16 août 2010, l'organe disciplinaire de première instance de lutte contre le dopage de la Fédération française de pelote basque a décidé d'infliger à M. SORHUET la sanction de l'interdiction de participer pendant un an aux compétitions et manifestations sportives organisées ou autorisées par cette fédération.

Par une décision du 20 janvier 2011,

l'Agence française de lutte contre le dopage, qui s'était saisie le 7 octobre 2010 sur le fondement des dispositions du 3^{ème} de l'article L. 232-22 du code du sport, a décidé de prononcer à l'encontre de M. SORHUET la sanction de l'interdiction de participer pendant deux ans aux compétitions et manifestations sportives organisées ou autorisées par la Fédération française de pelote basque et de réformer la décision fédérale du 16 août 2010 précitée. La décision prend effet à compter de la date de sa notification à l'intéressé. »

N.B. : la décision a été notifiée par lettre recommandée au sportif le 11 février 2011, ce dernier ayant accusé réception de ce courrier le 15 février 2011. Déduction faite de la période déjà purgée par l'intéressé en application, d'une part, de la décision de suspension provisoire, à titre conservatoire, dont il a fait l'objet le 18 juin 2010 et, d'autre part, de la sanction prononcée à son encontre le 16 août 2010 par l'organe disciplinaire de première instance de lutte contre le dopage de la Fédération française de pelote basque, M. SORHUET sera suspendu jusqu'au 17 juin 2012 inclus.

Stage BAFA Pelote basque

Session d'approfondissement

Ce stage, organisé par le CEMEA Aquitaine, se déroulera **du 21 au 26 juin** prochain à Anglet. Réalisé en partenariat avec la FFPB, il s'adresse à tous et permettra de découvrir les approches pédagogiques, les pratiques et toutes les spécialités de pelote basque. Coût : 434 € (pension complète). Pour s'inscrire s'adresser à Fabienne Estrade Tél. 05 56 69 17 92 documentation@cemea-aquitaine.asso.fr

Stages de pelote, Perkein (Les Aldudes)

De 8 à 15 ans, « pilotaris » de toutes spécialités, venez passer des vacances sportives au centre Erreka Gorri des Aldudes. Au menu : séances d'entraînement encadrées par des éducateurs diplômés, rencontres avec des champions, et loisirs (rafting, escalade, piscine, rando, etc). Ces stages sont réalisés en collaboration avec la FFPB et le CDPB. Prix du séjour : 330 € (aides possibles : CAF, MSA, chèques vacances). **Confirmez votre inscription par courrier avant le 25 avril 2011** accompagné d'un chèque de 100 € adressé à Stages de pelote Perkein - Centre Erreka Gorri 64430 Les Aldudes. Tél. 06 79 61 13 54 (Alatz), **Bulletin d'inscription disponible sur le site de la FFPB.**

DATES

- Du 10 au 16 juillet** pour les 13 ans (1998), 14ans (1997) et 15 ans (1996)
- Du 17 au 23 juillet** pour les 10 ans (2001), 11ans (2000) et 12 ans (1999)
- Du 24 au 30 juillet** pour les 8 ans (2003), 9 ans (2002) et 10 ans (2001)

L'après mondial...

Hommage à tous les champions du monde français 2010 au CNOSEF, à Paris



Moment privilégié : la pelote au même titre que les autres sports français



Nos champions et le président FFPB entourent MME Chantal JOUANNO, Ministre des Sports, venue les féliciter.

Réception de la Délégation Française au siège de la FFPB, Trinquet Moderne à Bayonne



Or Cetsa Punta



Or Pala Corta



Or Xare

Au cours de la sympathique réception, remise de boïna, "Champion du monde 2010" à tous les médaillés Or. Une exposition photographique sur le Mondial nous a replongés dans l'ambiance



Les Victoires du Sport Aquitain à la gare du midi à Biarritz



Au cours de cette manifestation annuelle, organisée par le Conseil Régional d'Aquitaine en partenariat avec France 3 Aquitaine et France Bleu, le comité d'organisation du mondial a reçu le prix de la région aquitaine pour sa gestion de l'événement

Pour tout renseignement : FFPB 05 59 59 22 34

XVI^e Championnat du Monde de Pelote Basque

PAU-BÉARN 2010

À consulter 148 pages illustrées de 262 photos

Au sommaire, 6 chapitres consacrés :

- à l'historique de la pelote
- à l'équipe mondiale de pelote : les 19 délégations participantes
- à l'organisation proprement dite au cours des 10 jours de compétition : les cérémonies d'ouverture, les finalités, la journée des jeunes, les publics, les bénévoles, les juges-arbitres, le corps médical, les médias et les personnalités présentes
- à l'expression libre notamment l'Art dans la Pelote
- aux participants
- aux résultats des 14 spécialités plus le palmarès de 1952 à 2010, à l'historique de l'équipe et aux remerciements.

Pour tous les « aficionados » de la Pelote

seront disponibles des exemplaires :

- au siège de la Fédération Française Pelote Basque, 10 rue de la République, 64000 Pau
- au Bureau du Centre d'Entraînement Régional (C.E.R.) Pelote de Pau, Compagnie de Pau, de 17h à 19h, 410 rue Jean-Aude - Pau

Prix du livre 40 €

Chèque à l'ordre de FFPB

Info contact : Email : daniel.audoubert@ffpb.fr
 Téléphone : 05.59.59.22.34
 E-mail : ffpb@ffpb.fr
 Tél. : 05.59.59.22.34

INAUGURATION PARDIES



Photo : Chantal Lafitte



Photo : Dominique Cardaes

Le 18 décembre dernier, le tout nouveau complexe de Pardies a été inauguré.

Conçu par l'architecte Philippe Pichot, ce complexe est le premier du département à offrir aux spectateurs une vision d'ensemble simultanée du trinquet et du fronton mur à gauche. Implantés face au club house, ils sont seulement séparés par une cloison transparente qui apporte de la luminosité et de la convivialité à l'ensemble.

Grâce à une isolation thermique par l'extérieur, doublé d'une vêtue murale en aluminium thermo laqué, le complexe affiche des performances énergétiques exceptionnelles.

BAPTÊME DU FRONTON ROBERT BONNAFOUS À TOULOUSE



Photos : P. Paredes



Le complexe des Argoulets à Toulouse comprend quatre installations : un trinquet, un fronton place libre, et un fronton mur à gauche réalisés par la ville de Toulouse sous la présidence de Monsieur Giesper, et également

un second fronton mur à gauche réservé à l'entraînement (puisqu'il ne possède pas d'accueil public), fortement apprécié par les pensionnaires du Pôle France et les « pilotaris » des différentes clubs de Toulouse et de ses environs. Sans rentrer dans les détails, disons que ce fronton a failli mourir avant de naître, et cela aurait été certainement le cas sans la ténacité et pugnacité de Robert Bonnafous, durant sa présidence. Il était ainsi logique que ce fronton portât son nom. Ce fut chose faite, en présence des élus municipaux, départementaux et régionaux ainsi que des trois présidents successifs de la FFPB, D. Boutineau, R. Dufourg et J.F. Pascassio-Comte au cours d'une cérémonie à la fois simple, émouvante et bien évidemment pimantée par l'humour de Robert Bonnafous.

Compteur de points et Douro

Jacques Battiston, pelotari loisir à ses heures a créé il y a quelques années l'entreprise JB Méca, unité de production mécanique spécialisée dans la petite série avec une activité dans le domaine de l'aéronautique, l'agroalimentaire et le médical. Sa fibre pelote et son attachement à ce sport, ont donné envie à Jacques Battiston (Oiharroa de Guéthary) de mettre son savoir faire au service de la création d'un compteur de points et d'un douro le tout dans une housse noire. Les couleurs peuvent être personnalisées et le compteur peut être gravé au nom de votre club de votre ligue, en souvenir d'un événement ou d'une compétition. N'hésitez pas à contacter le secrétariat de la FFPB 05 59 59 22 34 pour avoir les coordonnées de Jacques Battiston, entreprise JB Méca à Saint Jean de Luz.



IKA fait sa pub

Le Journal Sud Ouest s'en est fait l'écho dans ses colonnes :

Le tandem Isabelle Renou et Vincent da Cruz, créateurs de notre BD, viennent de sortir le second tome de "Ikaren Mundua" : on y retrouve Ika plongée dans les légendes du Pays basque (ses créateurs tiennent à "coller" à l'histoire ou à la légende). Devant le succès de leur héroïne, les co-auteurs ont décidé d'accélérer le rythme de parution. Bravo. Nous suivrons toujours avec affection le parcours d'Ika... même hors des frontons.



Courrier des lecteurs

Bonjour, J'ai lu votre petite BD dans Pilota, et je m'aperçois avec plaisir que l'héroïne veut jouer à la cesta. Cela voudrait-il dire qu'enfin les mentalités changent et que les filles vont pouvoir, enfin, jouer à la cesta et être reconnues ? J'espère que c'est bien là la suite donnée à cette BD. A Pamiers (en Ariège), je joue à la chistera depuis sept ans et à la cesta depuis 6 ans, ainsi que ma sœur aînée. Ce serait bien que votre héroïne Ika vienne nous rencontrer ! J'espère qu'Ika, contrairement à nous, ne rencontrera pas d'obstacles à sa volonté de jouer.

Bonne continuation, Aude Laugié, Pamiers (09)

Chère Aude, Merci pour votre affectueux salut à notre héroïne Ika. Impossible de vous donner la suite de ses aventures mais tant mieux si vous les attendez avec impatience. L'équipe de Pilota

LE VERITABLE MAKHILA
Atelier fondé avant 1789

AINCIART BERGARA

internet : www.makhila.com

LARRESSORE
Tél : 05 59 93 03 05

JB méca

FABRICATION DE COMPTEUR ET DOURO EN ALUMINIUM + HOUSSE

- compteur : 80x50x10mm
- douro : 50mm
- possibilité de gravure personnalisée recto-verso

Jacques Battiston
132 avenue de Jalday - ZI de Jaldai 64500 St Jean de Luz
mobile : 06 75 79 38 78 - Tel : 05 59 54 50 20
Fax : 05 59 85 17 64 - email : jbmeca64@orange.fr - site : jb-meca.fr

Imprimerie **J. MENDIBOURE** Papeterie

"Pilotaren Laguna"

Studio de créations graphiques

32, avenue de l'Adour - 64600 ANGLLET
Tél. 05 59 63 12 10 - Fax 05 59 63 49 89
E.mail. imprimerie.j.mendiboure@wanadoo.fr

PUNPĀ

PILOTĀ ETĀ ESKULĀRRU EGILE

DONIBANE LOBIZUNE
TEL : 00 335 59 54 12 04
E-MAIL : ANDER.UGARTE@WANADOO.FR

ikaren mundua LE MONDE D'IKA N°4 SPECIAL PILOTA

LA PETITE IKA A SUIVI LES 16ÈMES CHAMPIONNATS DU MONDE DE PELOTE BASQUE, À LA MAISON, DEPUIS SON ORDINATEUR. POUR LUI FAIRE PLAISIR, SON AMATXI L'A EMMENÉE RENCONTRER SON IDOLE : PATXI, JOUEUR PROFESSIONNEL ET GRAND FRÈRE DE SON AMI GORKA...

ON NE SE CONNAIT PAS ENCORE TRÈS BIEN MAIS J'AI UNE SUPER NOUVELLE POUR TOI: ON M'A DIT QUE TU AIMAIS LA PELOTE... CE N'EST PAS BANAL POUR UNE PETITE FILLE !

ET ALORS IKA ?! ON NE T'ENTENDS PLUS ? J'AI BIEN PEUR QUE TU NE SOIS PAS AU BOUT DE TES SURPRISES MA PETITE !...

QUE PENSES TU D'UN PETIT SÉJOUR AUX ÉTATS UNIS ? PARCE QU'AVEC MON CLUB ON ORGANISE DES SEMAINES DE PERFECTIONNEMENT EN PELOTE PLUSIEURS FOIS DANS L'ANNÉE...

AUX ÉTATS-UNIS ??? ... MAIS OUI, BIEN SÛR QUE CA ME DIT ! J'EN RÊVE DEPUIS DES MOIS ! C'EST GÉNIAL !!! MERCI ! MERCI !

LE DÉPART APPROCHE... IKA TIENT ABSOLUMENT À DIRE AU REVOIR À SON AMI TXOMIN.

VOILA L'AMÉRICAINNE ! ALORS ? FIN PRÊTE POUR L'AVENTURE ?? TU VAS NOUS REVENIR EN VRAIE CHAMPIONNE PETITE !

JE N'EN REVIENS TOUJOURS PAS, MAIS OUI, JE SUIS BEL ET BIEN PRÊTE ! ET JE COMPTE BIEN ÉPATER PATXI ET SA BANDE AVEC TES TECHNIQUES INFALLIBLES !

LE GRAND JOUR EST ENFIN ARRIVÉ ! AMATXI A ACCOMPAGNÉ LA FILLETTE À L'AÉROPORT, ET IKA S'EST CONFORTABLEMENT INSTALLÉE DANS L'AVION. ELLE SE DEMANDE À QUOI RESSEMBLE LES ÉTATS-UNIS OU ENCORE SI PATXI SERA À L'AÉROPORT POUR L'ACCUEILLIR...

BONJOUR IKA! JE SUIS AMATXI ET JE VAIS MOI AUSSI À LA SEMAINE DE PERFECTIONNEMENT EN PELOTE. JE PEUX M'ASSOIER À CÔTÉ DE TOI ?

LA PETITE IKA EST SUR UN NUAGE. PATXI DONNE TOUTES LES INSTRUCTIONS POUR L'INSCRIPTION AU VOYAGE, ET APRÈS UN BON REPAS, IKA ET SON AMATXI REPRENNENT LE CHEMIN DE LA MAISON...

RETROUVE DANS CHAQUE NOUVEAU NUMERO DE PILOTA, LA PETITE IKA ET SES AMIS !



un peu d'air sur terre

LE MOT DU DTN

DIRECTION TECHNIQUE NATIONALE



Jacques PLA
DTN

Les différentes structures d'entraînement de Haut Niveau : Pôles « France », Pôles « Espoirs », Centres d'Entraînement et Sections Sportives de Haut Niveau, sont réservées aux sportifs préparant les échéances internationales ou s'engageant dans un double projet, scolaire et sportif. La concurrence internationale avec des pays affichant plus d'un million de licenciés comme le Mexique et cinquante-cinq-mille pour l'Espagne, exige de la DTN et des clubs de la FFPB une efficacité et une compétence déterminantes afin de rester à leur contact. J'insiste donc sur l'utilité de communiquer à nos jeunes talents les dispositifs mis en place par la Direction Technique Nationale, validés par le Ministère des Sports. L'augmentation du nombre d'heures de pratique, le suivi en préparation physique et mentale sont des valeurs ajoutées qui permettent à ces sportifs d'envisager de représenter avec réussite nos couleurs au niveau international. Par ailleurs, le Centre National de Formation de la Fédération Française de Pelote Basque est le garant de la mise en œuvre de la politique sportive fédérale, comme en témoignent les organisations de stages ETN qui assurent un suivi individualisé sur les tranches d'âges « cadets » et « juniors ».

Centre d'entraînement Régional Bordeaux



Bernard LACOSTE
Président de la Ligue
Aquitaine Pelote Basque



Bénat CAZENAVE
CTR et
coordonnateur général



Thomas VEILLON
Suivi Statistique
et informatique



EMPLOI DU TEMPS

LUNDI : 19h-21h : PPG et renforcement musculaire au CREPS de Talence
MARDI : 10h-12h : entraînement « main nue » fronton mur à gauche / **18h30-20h** : entraînement « xare »
MERCREDI : 14h-16h : entraînement physique individualisé au CREPS de Talence
18h30-20h : entraînement « main nue » trinquet
JEUDI : 10h-12h : entraînement « main nue » fronton mur à gauche / **14h-15h30** : entraînement « frontenis »
16h-18h : entraînement « gomme creuse » trinquet
SAMEDI OU DIMANCHE : 10h-12h : entraînement « gomme creuse » fronton mur à gauche

INTERVENANTS

Laurent ALGALARRONDO (BE2) « Xare »
Nicolas PAILLAUBE (BE1) « Gomme creuse »
Patxi GUILLENTEGUY (BE1) « Gomme creuse »
Bénat CAZENAVE (CTR) « Main nue » et coordination

STRUCTURE ADMINISTRATIVE

Pour tout renseignement, s'adresser à un des responsables
Bernard LACOSTE / Tél: 06 48 20 20 97 / email : b.lacoste33@gmail.com
Bénat CAZENAVE / Tél: 06 84 63 81 74 / email : benat.cazenave@gmail.com
Thomas VEILLON / Tél: 06 81 47 37 14 / email : t.veillon@handisport-aquitaine.fr

Centre d'entraînement Régional Pau

Le Centre d'Entraînement Régional de Pelote de Pau est un maillon essentiel de la filière de haut niveau régional d'Aquitaine et répond aux objectifs fixés par la Fédération Française de Pelote Basque.

VOCATION DU CER

- Permettre aux sportifs de poursuivre leur double projet : scolaire et sportif,
- Servir de relais de préparation physique et sportive aux Pôles « France » de Bayonne pour les pré-sélectionnés et sélectionnés des Equipes de France en vue des compétitions sportives internationales.

PROJET SCOLAIRE

- Classes sport (2nd/1^{ère}/T) avec emploi du temps aménagé : 2 jours/semaine fin des cours à 15h30
- Aménagement des formations universitaires
- Soutien scolaire assuré au sein du CER par des intervenants extérieurs

PROJET SPORTIF

- Résultats aux Championnats de Ligue et de France
- Accéder aux Equipes de France « Juniors - de 22 ans » et « Seniors »
- Apprendre les paramètres du sport de haut niveau grâce à :
 - un entraînement soutenu : 12 heures/semaine (préparation physique, technique, tactique...)
 - un suivi personnalisé des sportifs
 - un suivi médical mis en place au Centre de Biologie et Médecine du Sport de Pau

NIVEAU DE RECRUTEMENT

- Sportifs proches des phases finales des Championnats de Ligue et de France.
- **Recrutement Saison 2011/2012** : le Mercredi 25 Mai 2011 au Complexe de Pelote de Pau

RENSEIGNEMENTS ET INSCRIPTIONS

Sophie CLAVERIE
Responsable du Centre d'Entraînement Régional de Pau / Entraîneur National Frontenis
06 10 56 58 56 - sophie.claverie@neuf.fr
<http://cerpelote-pau.sportblog.fr/>



Effectif saison 2010-2011



Sophie CLAVERIE
Conseiller Technique National

Pôle Toulouse

LE PÔLE ESPOIR C'EST RÉPONDRE À UN « DOUBLE PROJET »

LE PROJET SCOLAIRE

- Un emploi du temps aménagé (4h de cours/Jour)
• Seconde/Première/Terminal en 4 ans
• BAC Pro en 4 ans
• Suivi scolaire assuré par la vie scolaire du CREPS en relation avec le lycée
• Soutien scolaire au CREPS



LE PROJET SPORTIF

- Etre performant avec son club pour :
- être champion de France dans sa catégorie
- être sélectionné en Equipe de France (Espoir ou Senior)
• Apprendre à s'entraîner de façon efficace pour gérer au mieux sa vie d'athlète de haut niveau

LES IMPERATIFS

- 15 à 20h d'entraînement par semaine
• Des échanges avec la Navarre, la Catalogne, Bayonne, La Réunion.
• Un suivi médical, basé au CREPS de Toulouse



RÉMI SERVARY
Pôle Espoir Toulouse

RECRUTEMENT 2011/2012

Mercredi 20 Avril 2011 de 9h à 17h Au CREPS de Toulouse Midi-Pyrénées

Il concerne les joueurs nés en 1994, 1995 et 1996, en fonction :

- De leurs résultats sportifs en club (1/4 ou 1/2 finales du championnat de France) dans les spécialités paleta pelote de gomme creuse et paleta pelote de cuir.
• Du test physico-technique qui se passe au CREPS de Toulouse
• De leur dossier scolaire et de leur projet scolaire

RENSEIGNEMENTS ET INSCRIPTIONS À :

PEYO HIRIART

Conseiller Technique National - Responsable des Pôles Espoir et France de Toulouse
06 67 64 31 31 / peyo.hiriart@drjcsjcs.gouv.fr / http://polepelotetoulouse.sportblog.fr/



PEYO HIRIART
Conseiller Technique National

ESPOIRS



Bastien QUINTANA
18 ans - PAU



Corenthin GUILBAUD
16 ans - TOULOUSE



Rémi SERVARY
15 ANS - PORT DE LANNE



Marion DUBAÏQUE
17 ans - BIARRITZ



Armand BORRAZ
16 ans - PORTET S/ GARONNE



Hugo POITEL
15 ans - PORTET S/ GARONNE



Pierre-Luc MORLET
16 ans - PORTET S/ GARONNE



Jean-Baptiste ROSSI
18 ans - TYROSSE

FRANCE



Pierre-Adrien CASTERAN
19 ans - TARBES



Denis LARRECTHE
20 ans - URRUGNE



Thomas IRIS
26 ans - TOULOUSE



Benoît CHATELLIER
20 ans - TARBES



Mickael PINON
22 ans - TOULOUSE



Pierre DUPLAA
20 ans - LOURDE



Stéphane HARDOY
26 ans - TOULOUSE



Julien DOMINGO
32 ans - TOULOUSE



Sylvain BREFEL
26 ans - TOULOUSE



Guillaume MORERE
23 ans - TOULOUSE



Florent SANTOLA
30 ans - TARBES

PÔLE PELOTE BASQUE TOULOUSE 2010/2011

SECTION SPORTIVE SCOLAIRE DE HAUT NIVEAU PELOTE BASQUE

Spécialités enseignées à la rentrée 2011-2012 : main nue / cesta punta / paleta pelote de cuir fronton mur à gauche / frontenis féminin et masculin. Recrutement scolaire à Bayonne : Lycées René Cassin, Louis de Foix, Cantau
Pour tous renseignements, contacter BELLY Ramuntxo, Prof. EPS responsable de la structure : 06 31 52 13 31
Dossier à retirer auprès de la DTN : 05 59 58 36 58

Jouer à la Pelote Basque
Présentation du CD Rom



Benat Cazenave (à gauche), CTR à la ligue d'Aquitaine, et Titto Aycaguer, conseiller pédagogique pour la pelote à l'inspection académique du 64, les auteurs du CD Rom "Jouer à la Pelote Basque" et rédacteurs du présent article.

Fruit de la collaboration entre l'USEP et la FFPB, ce CD Rom se veut un outil de présentation et de développement de la pelote basque. Il est destiné à un public large de néophytes ou de connaisseurs de l'activité : aux enseignants et élèves du primaire (même si certains professionnels du secondaire sont d'ores et déjà intéressés) ; aux formateurs, éducateurs, joueurs et éventuellement aux parents des ligues et des clubs.

La page d'accueil présente 3 pelotes amenant chacune à un chapitre différent :

1. L'introduction

C'est la partie de nos dirigeants. Ils présentent le contrat qui les unit et qui a permis la réalisation de cet outil. Il est vrai que les intérêts de l'USEP Nationale, fédération sportive scolaire pour l'enseignement public primaire, forte de 800.000 licenciés évoluant au travers d'une palette d'activités sportives ne sont pas forcément les mêmes que ceux de la FFPB. Les jeux de pelote et les activités proposés pendant les rencontres scolaires peuvent paraître éloignés des attentes sportives de nos parties traditionnelles. Et pourtant, l'ensemble du parcours commun, riche de valeurs sportives et humaines est largement porteur d'avenir. Certains ont même qualifié ce partenariat « d'exemplaire ». Ce CD Rom, dont la réalisation est allée de pair avec les formations opérées dans les régions USEP, en devient le support indispensable. Le kit de matériel pédagogique mis au point également en est le complément.

2. Le chapitre intitulé « la pelote à l'école »

Correspond à l'USEP et à la pratique en milieu scolaire.

- A. Les liens avec les programmes de l'Education Nationale sont nécessairement clairement exprimés.
B. Il a fallu décrire la définition même de la pelote en tant qu'activité physique marquée par son contexte culturel. L'histoire de la pelote basque et les comportements attendus par les participants sont explicités. Par exemple : il faut engager en disant « Jo ! » à son adversaire.

Cela semble évident à tout pratiquant mais lorsque l'on s'adresse à un enseignant du centre de la France ou de la Martinique, il faut expliquer la signification de ce terme. Un lexique est d'ailleurs à la disposition du lecteur.
C. La pelote à l'école ne se pratique pas forcément dans des trinquets ou des frontons murs à gauche. Ceux qui ont connu l'époque des préaux dans lesquels on jouait à « la porte » savent qu'il n'est nul besoin d'établissements spécialisés pour amorcer des apprentissages cohérents en la matière. Notez que les écoles modernes, largement pourvues de baies vitrées et d'espaces où l'esthétique et le confort sont les maîtres mots, offrent moins de possibilités pour renvoyer la pelote contre un mur. Les tenants du rebot ou du pasaka ne peuvent qu'en être satisfaits. D'autant que ces spécialités très méconnues du public scolaire sont illustrées par des vidéos.

D. Au-delà de la démarche pédagogique, les enseignants peuvent se référer à une grille d'évaluation qui leur permet de constituer des groupes de niveau auxquels ils vont proposer des exercices ciblés en fonction de leurs attentes.

E. Les élèves sont acteurs de leurs apprentissages. Les rôles sociaux sont mis en avant : les notions de défi, de respect de la parole donnée et la place prépondérante du juge... qui n'est pas un arbitre. Mixité et coopération sont au coeur du dispositif : garçons et filles coopèrent ou s'opposent (souvent à main nue pour des raisons pratiques de nombre d'élèves). Ils s'auto-arbitrent en demandant l'avis du juge. On recherche l'accessibilité et prise de risque dans les formes de jeu : les parties se déroulent en fonction du niveau de pratique de chaque élève : certains peuvent par exemple renvoyer la pelote en la frappant du plat de la main après un premier bond ou à la volée ; les autres peuvent contrôler la trajectoire de la balle avant de la renvoyer en la frappant (à l'américaine) ou même en la saisissant à la main (à besainka)...

Cette diversité des modalités permet à chacun de s'exprimer suivant ses capacités et l'encourage à évoluer vers des formes de jeu plus « normées ». Les documents directement proposés à la lecture des élèves sont en plusieurs langues véhiculées dans nos écoles : français bien sûr mais aussi basque, occitan... et breton. Toute nouvelle adaptation dans un autre idiome sera la bienvenue.

F. L'ensemble se conclut par des propositions de rencontres de pelote en milieu scolaire. Des plus petits, jusqu'aux élèves du cours moyen chaque enseignant trouvera des idées pour que son unité d'apprentissage se termine par de légitimes confrontations

3. La troisième pelote de la page d'accueil est celle des écoles de pelote de la FFPB

Elle présente tout d'abord la pelote basque dans sa réalité en club et sur les espaces que nous connaissons (trinquet, fronton place libre et fronton mur à gauche).

A. Les différentes spécialités, les traditionnelles puis les internationales sont présentées par des clips vidéos.

B. Le même matériel que celui élaboré pour la pratique scolaire est présenté ainsi que l'organigramme des services de la FFPB

C. Pour l'initiation et les premières étapes de l'apprentissage en pelote, ce sont les mêmes situations que celles de l'USEP que l'on retrouve. Elles sont déclinées par niveaux de difficultés et sont adaptables dans toutes les spécialités.

D. A la pratique de la pelote au plus haut niveau correspond le schéma des pôles de formation.

E. Le cursus des formations fédérales pour les éducateurs est présenté sur ses trois niveaux.

F. Pour terminer, ce sont des exemples de contenu de formation que l'on propose. Il s'agit d'un ensemble de fiches dont le déroulé ne doit pas être considéré de façon formelle mais plutôt comme un guide ayant pour but d'enrichir les possibilités de l'éducateur en manque d'inspiration. Celui-ci sera davantage encouragé dans la conception de séances en fonction des thèmes recherchés pour les progrès des sportifs dont il a la charge. Tout ceci relève en fait d'une méthodologie que la Ligue d'Aquitaine développe auprès de ses formateurs en vue d'un cursus de formation complet et novateur pour tous les éducateurs des clubs «...Mais ceci est une autre histoire ».

En conclusion, nous espérons que ce CD rom sera utile à l'ensemble des acteurs de l'enseignement de la pelote. Son élaboration a demandé des heures de travail de nombreux bénévoles, il reprend des quantités de documents édités par nos prédécesseurs et il représente un investissement pécunier non négligeable pour les deux fédérations. C'est pour toutes ces raisons que nous voulons croire qu'on ne l'oubliera pas sur les étagères des bibliothèques mais que chacun aura besoin de le dupliquer pour le faire passer aux personnes intéressées dans son club. N'hésitez pas, c'est non seulement autorisé mais conseillé. Il sera bientôt téléchargeable en ligne à partir du site web de la FFPB ou celui de l'USEP.

Championnats de France jeunes

Nouvelle formule de rassemblements La première !



Ces quatre mousquetaires en herbe illustrent bien l'ambiance de ces journées... Ce sont aussi de fidèles lecteurs de Pilota

Quelques questions à Jean Marc Bats, vice-président FFPB, président de la Ligue des Landes, président de la commission technique et pédagogique fédérale. C'est prioritairement, cette dernière charge qui l'a conduit, avec sa commission, à proposer une nouvelle formule de compétition pour les jeunes et... à l'organiser.



Pilota : Nouvelle formule au niveau des championnats Jeunes, quel bilan tirez-vous de ce rassemblement ?
J. M. Bats : Bilan positif pour le premier rassemblement fédéral des nouvelles compétitions jeunes.

Les Ligues suivant les spécialités de pelote ont été réceptrices au message fédéral. La commission sportive jeunes, l'aide des commissions sportives fédérales, la DTN et le secrétariat administratif fédéral ont conçu et programmé ses rassemblements : les retours de messages et de réflexions en ligues et des éducateurs permettront d'améliorer cette approche nouvelle et formatrice pour nos jeunes «pelotaris».

P. : Compétitions sur un week-end, quatorze installations, douze finales filles et garçons sur une demi-journée, la ligue des Landes de Pelote Basque a participé pleinement à la mise en œuvre de ces deux journées n'est ce pas ?

J.M. B. : La LLPB a été une précieuse aide à l'organisation, son corps arbitral présent pour les finales du dimanche après-midi. La mise à disposition des salles couvertes avec fronton mur à gauche ou trinquets par les villes et villages landais ont contribué au succès de cette organisation.

P. : Combien de jeunes, clubs, ligues ont participé à cette manifestation ?

J.M. B. : Deux cents jeunes filles et garçons en benjamins et minimes venant de cinq ligues : Béarn, Côte d'Argent, Landes, Midi-Pyrénées, Pays Basque. Beaucoup de monde (jeunes participants, éducateurs, dirigeants, parents) au final dans la salle de sports fronton mur à gauche de Capbreton avec les douze podiums réunis.

P. : Les jeunes pelotaris ont-ils répondu présents sur le plan sportif ?

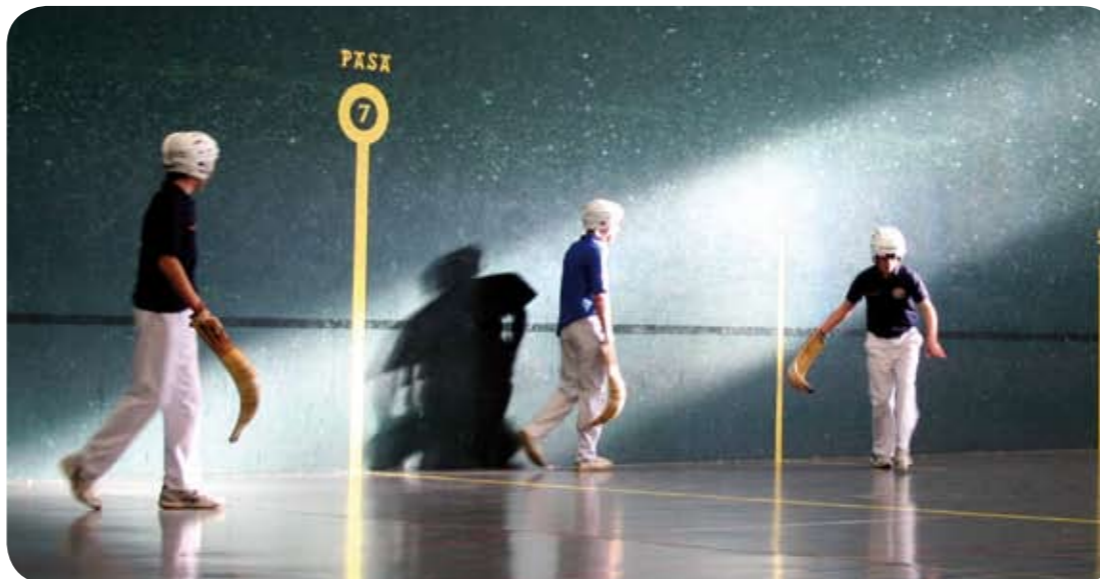
J.M. B. : Nous avons vu des niveaux différents suivant les spécialités, du moyen au bon, mais surtout des niveaux évolutifs sur le week-end, grâce à la multiplicité des parties. Les jeunes «pelotaris» ont été combattifs, respectueux, et d'un excellent état d'esprit inculqué par les nombreux éducateurs présents.

P. : Quels sont les rassemblements Jeunes à venir ? Sous quelle forme ?

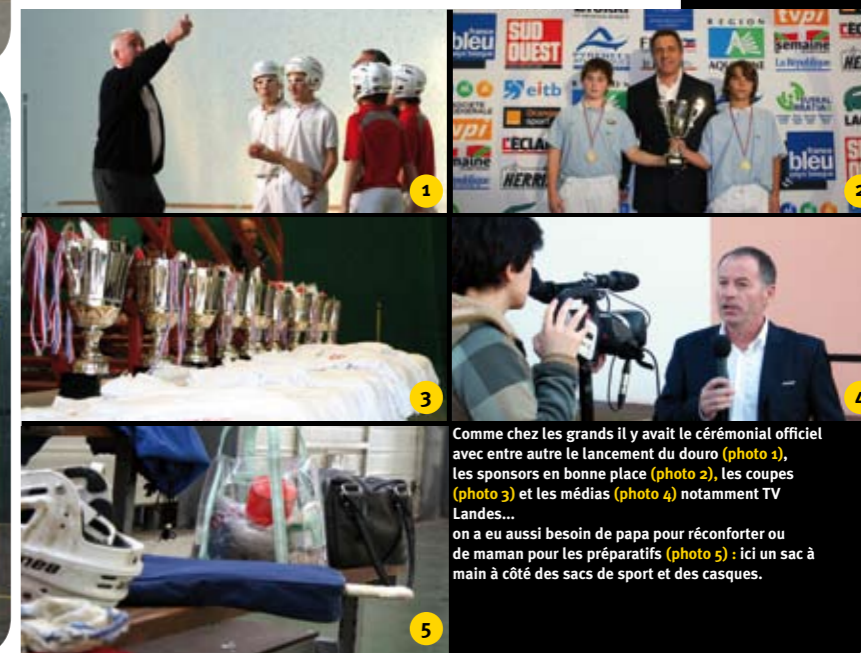
J.M. B. : Les 2 et 3 avril, les spécialités de cesta punta, frontenis filles et garçons, et en trinquet, la paleta pelote gomme creuse filles et garçons, la main nue et le xare sur les installations landaises avec un final sur le village de Saubrigues. Les 5, 6 août, en ouverture de la Grande Semaine, les quatre spécialités du fronton place libre : grand chistera, chistera joko garbi, main nue et paleta pelote gomme toujours sur les frontons landais et un final sur la ville de Seignosse. Nous attendons la participation de toutes les ligues aux compétitions jeunes avec ces deux prochains rassemblements fédéraux.

Championnats de France 2011 - 1^{er} rassemblement 15 & 16 janvier

TRINQUET		
PALETA PELOTE DE GOMME PLEINE GARÇONS À ST VINCENT DE TYROSSE		
MINIMES		
PILOTARI CLUB OLORONNAIS OLORON STE MARIE 1		
NICOLAU Tom		
DODARD Eliott	30	
PILOTARI CLUB OLORONNAIS OLORON STE MARIE 2		
BISCAY Hugo	18	
MONJUSTE Quentin		
BENJAMINS		
FRONTON PORT DE LANNAIS PORT DE LANNE		
PEYRESBLANQUES Lucas	30	
COURPON Antoine		
Pilotari Club Oloronais OLORON STE MARIE		
ETCHEBARNE Mathieu	06	
AGUER Bastien		
PALETA PELOTE DE GOMME PLEINE FILLES À LABENNE		
MINIMES		
URRUIARRAK URRUGNE		
UGARTE Lorea	30	
BERCETCHE Maitena		
ZAHARRER SEGI ST ET. BAIGORRY		
ARROSAGARAY Izaskun	08	
LATASA Laëtitià		
BENJAMINS		
SECTION PALOISE PAU		
MANESCAU Solène	30	
CHRISTOSTOME Chloé		
UHALDEAN BARDOS		
OLHASQUE Marie	21	
EYHERABURU Mélanie		
FRONTON MUR A GAUCHE		
CHISTERA JOKO GARBI À CAPBRETON		
MINIMES		
LA PELOTE OGEULOISE OGEU LES BAINS		
MALLET Romain	20	
BERNAT Justin		
LES JEUNES DE ST MARTIN SALIES DE BEARN		
CABANNE Thibault	14	
LESCA Vincent		
BENJAMINS		
AVIRON BAYONNAIS BAYONNE		
VALENTIE Antton	20	
ETCHEBERRY Sébastien		
ST PÉE UNION CLUB ST PEE/NIVELLE		
JORAJURIA Xabi	06	
IRUBETAGOYENA Xabi		
MAIN NUE À ST ANDRE DE SEIGNANX		
MINIMES		
ZAHARRER SEGI ST ETIENNE DE BAIGORRY		
ALCASENA Xabi	15	
BASCANS Xan		
AÏRETIK MENDIONDE 2		
ETCHEVERRIA Eñaut	09	
HIRIART Peio		
BENJAMINS		
AÏRETIK MENDIONDE 1		
IRIBARREN Bastien	15	
JAUREGUIBERRY Iban		
ZAHARRER SEGI SAINT ETIENNE DE BAÏGORRY		
BASCANS Battit	09	
CEDARRY Pierre		
PALETA PELOTE DE CUIR À BENESE MAREMNE		
MINIMES		
A.S.HOSSEGOR		
DESTAMPES Simon	20	
PINZIO Robin		
P.C. PARDISIEN PARDIES		
VIGNAU Alexandre	10	
LACASSIE Pierrick		
BENJAMINS		
U.S. SAUVETERIENNE SAUVETERRE DE BEARN		
MAGREX Clément	20	
BIGNE Maxime		
PELOTE UNION MONASSUT		
MOURA Julien	14	
MOURA Michel		
PALETA PELOTE DE GOMME CREUSE À ST LAURENT DE GOSSE		
MINIMES		
U.S. TYROSSAISE ST VINCENT DE TYROSSE		
GUILLENTEGUY Pantxo	25	
DOGON Guillaume		
C.A. BÉGLAIS BEGLÉS		
MARTIN Etienne	16	
SENDER Timothé		
BENJAMINS		
C.A. BÉGLAIS BEGLÉS		
GARCIA Antoine	25	
BLANCHET Kevin		
PELOTE LASSEUBOISE LASSEUBE		
HONDET Léo	16	
PUCHEUX Mael		



ECHOS



Comme chez les grands il y avait le cérémonial officiel avec entre autre le lancement du dourou (photo 1), les sponsors en bonne place (photo 2), les coupes (photo 3) et les médias (photo 4) notamment TV Landes... on a eu aussi besoin de papa pour réconforter ou de maman pour les préparatifs (photo 5) : ici un sac à main à côté des sacs de sport et des casques.



PiOta
Magazine de la Fédération Française de Pelote Basque

Peio Goicoechea
MAIN NUE AMATEURS

PHOTO : M. GELIS

MAIN NUE AMATEURS TRINQUET PAR ÉQUIPES

Photos : M. Geles



MONCE ONDARS Antton - Nationale B



ARRICAU Mikaël - Juniors



LASCOR Bastien - Juniors



HARAMBOURE Beñat - Nationale B

Championnats de France

Cette année encore, les championnats de France par équipes toutes catégories confondues ont connu un beau succès et nous ont réservé comme à l'accoutumée son lot de surprise. Un championnat des plus ouverts ne comptant dans ses rangs aucune équipe véritablement favorite, certains joueurs ayant accédé à la catégorie élite pro après les Mondiaux de Pau. Toutes ces équipes ont défendu crânement leur chance dans l'optique de glaner ce titre si convoité, nous offrant des joutes d'une grande intensité.

Pour l'épilogue, le Trinquet Moderne de Bayonne, adepte de ces grands rendez-vous, a encore une fois vibré sous l'impact de la pelote. Si les deux premières parties, qui se sont soldées sur des scores fleuves nous ont laissés sur notre faim, la finale nationale A, quant à elle, a tenu toutes ses promesses.

Tout d'abord, en juniors, l'équipe de Larceveau s'impose assez aisément face à un adversaire de Mauléon il faut le préciser paralysé par l'enjeu.

En nationale B, une victoire très facile de l'équipe d'Ixassou Baptiste Ducassou et Antton Monce Ondars : deux prodiges faisant état de leur talent ont dominé sans partage toute la compétition. Ils accèdent à la catégorie supérieure dans laquelle ils pourront se mesurer aux joueurs les plus expérimentés en essayant de bousculer la hiérarchie.

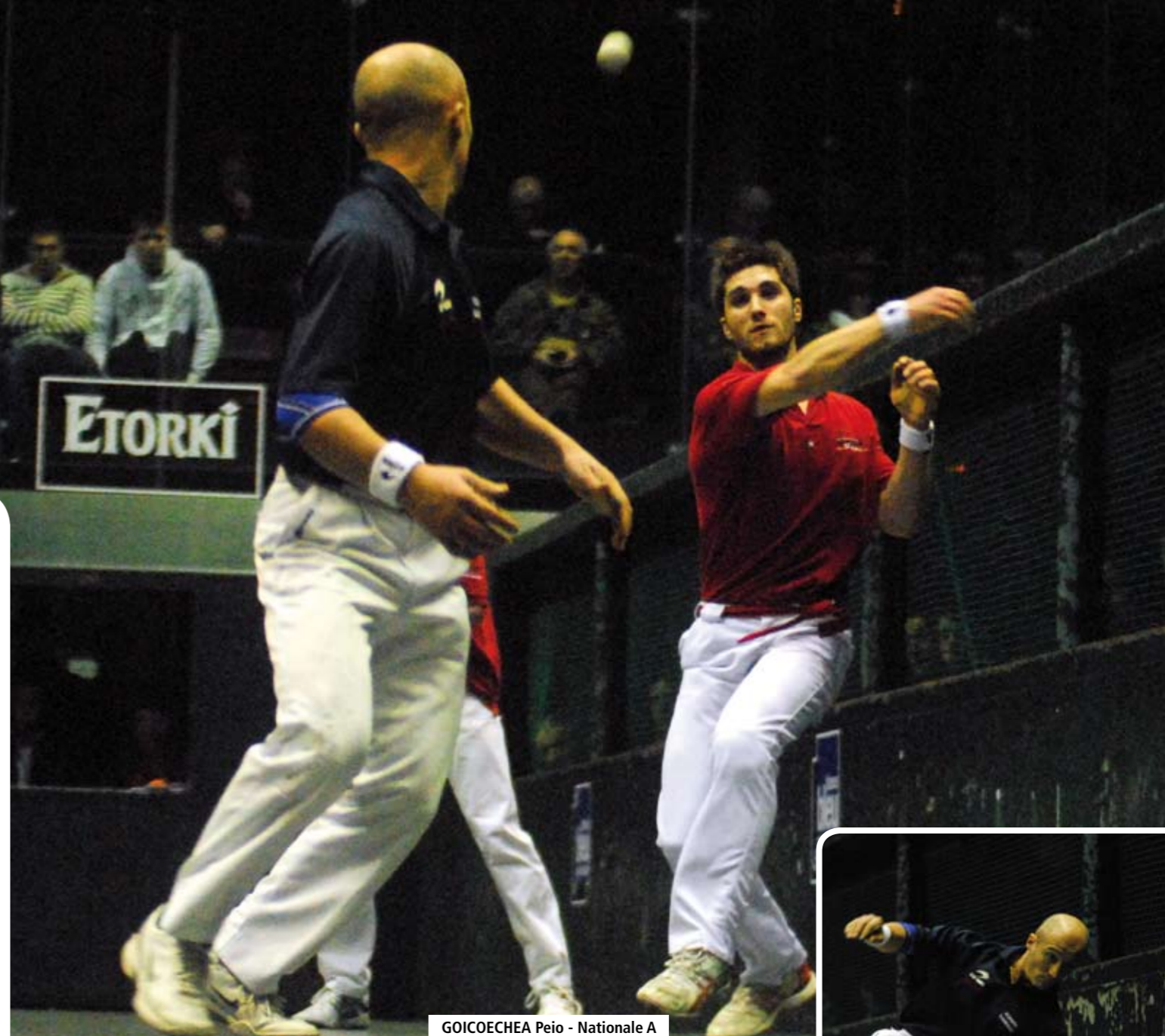
Leurs adversaires du jour portant les couleurs d'Hendaye n'ont fait que subir la loi du plus fort.

En nationale A, on assistait à une partie très équilibrée où les deux équipes restaient au coude à coude durant les trente premiers points. Des points longuement disputés laissant apparaître une technique irréprochable de part et d'autre.

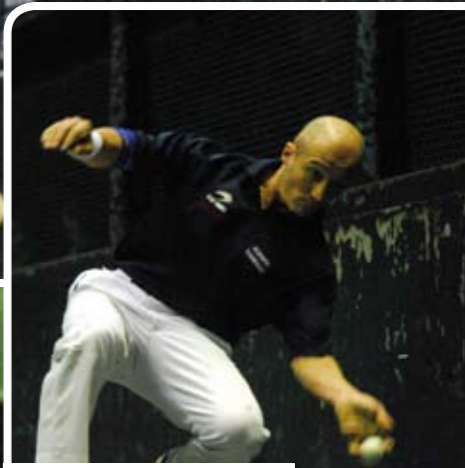
Ce n'est que dans la dernière dizaine que les sociétaires de Baigorri faisant preuve d'un plus grand opportunisme se détachèrent et décrochèrent le titre suprême.

Une compétition des plus intéressantes, qui pendant cette période de l'hiver a encore une fois enthousiasmé un public toujours fidèle.

ERIC CAZALIS ■



GOICOECHEA Peio - Nationale A



SORHAITZ Simon - Nationale A



LAMURE Jean-Marc - Nationale A

NATIONALE A	
ZAHARRER SEGI ST ET. BAIGORRY	40
GOICOECHEA Peio	
LAMURE Jean-Marc	
ATZARRI SOURAÏDE	
SORHAITZ Simon	34
BESSONART Eneko	
NATIONALE B	
ITSASUARRAK ITXASSOU	
MONCE ONDARS Antton	40
DUCASSOU Baptiste	
ENDAYARAK HENDAYE	
HARAMBOURE Beñat	12
YUSTEDE Alain	
JUNIORS	
OSTIBARTARRAK LARCEVEAU	
LASCOR Bastien	40
LUCU Cédric	
S.A. MAULÉONNAIS MAULEON	
ARRICAU Mikaël	18
CHRISTY Bastien	



Envers et contre tout, quatrième participation à cette compétition et quatrième titre consécutif de Champion de France pour Waltary Agusti : « el fenomenal » a bien mérité son qualificatif.



27.02.11 / GARAT
ST JEAN PIED DE DE PORT
HARDOYTARRAK ANGLET
AGUSTI Waltary 40
ZAHARRER SEGI ST ET. BAIGORRY
KURUTCHARRY André 28



Pierre Ducassou :

« LA PELOTE EST ENTRE DEUX EAUX ! »

Pierre Ducassou, 26 ans, est le nouveau délégué des joueurs « élite pro », avec Hervé Etcheverry. Ingénieur en bâtiment, à la tête d'une entreprise, Société Nouvelle Aribit-Baudry, à Itxassou, il entame sa troisième saison dans cette catégorie pro, après avoir gagné en compagnie de Philippe Bielle, la Coupe du Monde, chez les amateurs, il y a deux ans, à Cuba, en battant en finale le Mexique.

Pilota : Etre délégué des joueurs, est-ce un engagement important ?

Pierre Ducassou : je me suis toujours intéressé à l'orientation de la pelote. Je suis curieux de nature et dans une association, j'ai toujours eu du mal à rester sans rien dire. Alors, tout naturellement, quand les générations aînées sont parties, j'ai repris le flambeau. Notre rôle est de centraliser certaines démarches, par exemple, au niveau des équipements, du sponsoring, du lien entre les organisations comme Esku Pilota et les joueurs, bref, des problèmes généraux. Un exemple récent de notre action : au niveau des règles. Quand on a proposé de donner 10 points d'avance aux adversaires de Waltary, on s'y est opposé. Le championnat n'a rien à voir avec les défis... Mais pour prendre les décisions, on se réunit préalablement avec les joueurs avant de faire remonter nos desideratas.

P. : Où en êtes-vous de votre structure « élite pro » ?

P.D. : Aujourd'hui, Esku Pilota, dirigée par Jean-Baptiste de Ezcurra et Jean-Louis Laduche, a remplacé EPB (NDLR : Elite Pelote Bas-

que de Jean-Michel Idiart). Esku Pilota gère une période de la saison, celle des tournois, l'autre, de janvier à mai, étant régie par la Fédération qui y organise ses championnats, tête-à-tête et deux à deux. Dans cette période, il n'y a pas de tournoi, seulement les parties du lundi et du jeudi. Esku Pilota trouve des partenaires pour les tournois, signe des conventions avec les médias. Et tous les joueurs, sauf deux, ont signé un protocole avec cette structure. On s'y engage à respecter le partenariat. Aujourd'hui, avec l'émergence de la ligue pro qui s'appuie sur la Fédération, il faudra regrouper toutes ces entités.

P. : Dans élite pro, il y a pro. Etes-vous des professionnels ?

P.D. : Il faut mettre des guillemets à pro. Il n'y a que Waltary qui est un vrai pro. Tout le monde a un métier. Sauf deux autres joueurs qui ont un mi-temps. Maintenant, avec la ligue pro, j'espère que les jeunes qui veulent se consacrer à la pelote auront un cadre. C'est la seule solution pour avoir un spectacle de qualité. Pour remplir les trinquets.

Alors quelle est la solution ? On ne paiera pas les joueurs avec la billetterie. Il faut un partenariat conséquent. Attirer les médias. Comme le fronton mur à gauche de l'autre côté, avec EITB.

Il faut aussi un vrai groupe d'une vingtaine de joueurs (avec 4, 5 ou 6 têtes d'affiche), pris en charge dans un cadre, qui puisse bénéficier d'un centre d'entraînement. Il faut peut être calquer le modèle de l'autre côté. D'ailleurs, certains jeunes de chez nous y vont car ils y trouvent un cadre pour s'épanouir dans leur sport.

Mais pour avoir un certain niveau, il faut de l'argent. Tout est lié. Et aujourd'hui, les jeunes ne veulent pas sacrifier un emploi pour une carrière en trinquet qui ne rapporte que des primes et pas un salaire.

P. : Pour élever le niveau, ne faudrait-il pas ouvrir le championnat aux Mexicains comme on l'a fait avec Waltary ?

P.D. : Waltary est un joueur exceptionnel, un athlète de très haut niveau. Il a été repéré tout petit quand il était déjà très doué. Mais pourquoi ne pas ouvrir aux autres ? Il faut

savoir aussi que les Mexicains, quand ils se préparent pour les échéances mondiales, ont un cadre spécifique et lorsqu'ils gagnent, touchent l'équivalent du SMIC, pendant deux ans. Nous, en France, nous n'avons pas de carotte financière.

P. : Y-a-t-il un problème de renouvellement des générations ?

P.D. : C'est le jeu de trinquet qui veut cela. Il faut acquérir beaucoup d'expérience. Mais, outre cette considération, on ne permet pas aux jeunes de rêver. Car il y a des jeunes qui montent. Mais s'ils sont doués dans d'autres sports, ils quittent le trinquet. Ils préfèrent aller vers le rugby ou... le fronton mur à gauche.

P. : La pelote a-t-elle du mal à s'adapter au monde sportif d'aujourd'hui ?

P.D. : La pelote est entre deux eaux. Pour prendre une échelle de comparaison avec le rugby, on est en Fédérale 1. Et on pourrait

arriver en ProD2. Mais au contraire je pense que la pelote peut être un bon vecteur. Lorsqu'on monte des événements, il y a un public que l'on ne voit jamais qui est attiré par la pelote. C'est un sport qui plaît, avec ses valeurs traditionnelles, nobles, une belle tenue. Qui véhicule, comme au rugby, de belles choses. C'est un bon moyen de communication. Le problème, c'est la complexité, les nombreuses spécialités. A part les initiés, pas grand monde ne comprend. Vu de l'extérieur, ça fait fouillis. C'est l'un des freins du développement à grande échelle. Mais il y a trop d'intérêts particuliers pour pouvoir dépeussier cet état de fait. Ceux qui font perdurer ce qui existe ont peur d'aller dans le grand bain.

P. : Comment sortir de ce cercle ?

P.D. : La main nue est le moteur. A terme, il faut que d'autres spécialités le soient aussi. Mais il n'en faut pas plus de deux ou trois. Il y

a aussi la cesta punta. Mais comment trouver un volume financier ? Comment gérer ? Qui est capable de donner un vrai élan ? Jean-Michel Idiart avait des idées. Peut-être un peu trop tôt. Il y a eu aussi un manque de clarté.

Il faut maintenant une structure capable de fédérer. La Ligue Pro peut être cette entité. Ce qui dérange, c'est que la Fédération a l'initiative. Mais s'il faut une Fédération forte, il faut qu'elle fournisse juste un cadre, avec à l'intérieur les autres organisations. Ce n'est pas simple.

Mais aujourd'hui, les joueurs avancent ensemble. Ils ont le sens du groupe. Il n'y a aucune individualité qui se met en avant. Ils parlent d'une même voix. C'est une considération à prendre en compte.

PROPOS RECUEILLIS PAR EDMOND LATAILLADE ■



Waltary dédicace son livre :

"Quand un champion nous livre ses confessions"

Agusti Waltary : un phénomène ? Oui. Beau garçon, athlète surdoué, avec un style de jeu à main nue déconcertant pour ses adversaires et fantastique pour le public, il a connu des jours difficiles, une enfance et une adolescence douloureuses et particulières. Dans "Waltary, de la Havane au trinquet moderne, l'itinéraire d'un champion d'exception", il nous raconte sa vie, la vie d'un jeune cubain jusqu'à son arrivée en France. Bien des difficultés à surmonter, et l'on comprend mieux sa détermination face à l'adversité sous toutes ses formes.



Finales Chistera Joko Garbi & Pala Corta à Tarbes

Le fronton Laubadère avait fait le plein en ce 19 février pour le couplé, nationale A chistera joko garbi - pala corta. Organisation parfaite du Pilotari-Club Tarbais Chêne Vert. Entrée gratuite.



LABERDESQUE Olivier



LABERDESQUE Yannick



Photos : D. Chatellier

Les Palois indétrônables !

"C'est cette année ou jamais pour toi" ...

... la boutade lancée par Olivier à son copain et futur adversaire direct Bruno, la semaine précédant la finale, n'était pas si anodine. Les Angloys d'Hardoytarrak savaient que l'avant palois traînait une douleur au bras qui lui a fait renoncer au championnat de xare ; ce handicap allait-il permettre à Driolet et Pedouan de monter sur la plus haute marche pour leur troisième tentative ? L'occasion était favorable ; le duo angloy emballait la finale, choisissant des pelotes plutôt lourdes, histoire de porter le défi physique. Les premiers échanges leur étaient favorables, semblant donner crédit à la tactique préconisée. Les frères Laberdesque commettaient des fautes et se retrouvaient menés au score 3-8. Un lâcher de Driolet sous la barre et peu à peu la machine «Section» trouvait ses marques et allait asseoir son jeu habituel dans ce fronton de Laubadère pour égaliser à douze, prendre l'avantage à douze et le garder jusqu'au bout. Défense irréprochable de Yannick à l'arrière, pelotes bonifiées et attaques d'Olivier. Driolet et Pedouan portaient tous les coups en puissance, mais devant une défense intraitable, commettaient la faute.

« J'ai été contraint de jouer à l'ancienne, en serrant le jeu à gauche, je suis, par force, devenu patient » avouait Olivier qui avait cependant saisi la moindre occasion de placer l'estocade.

Plusieurs défis des deux avants faisaient vibrer le public avec attaques, contres et

re-contres. « Après le break à 24-14, ils m'ont mis la pression, j'ai dû batailler, j'ai souffert mais je n'ai pas lâché » reconnaissait Yannick qui avait dû compenser le plus faible rendement de son frère. 40- 25, le score au terme de la finale était identique à celui



de 2010 à Pau. Le coach d'Anglet Joël Sistiague reconnaissait son impuissance « C'est très dur de jouer contre eux, ils ne font pas de faute, relèvent toutes les pelotes ; Yannick a été très fort. Nous voulions jouer entre les deux, Bruno a essayé d'allonger les trajectoires mais nous n'avons pas réussi et on s'est énervé. Eux ont été patients ». Les Palois restent maîtres du chistera joko garbi, enlevant leur neuvième titre consécutif pour dix finales nationale A jouées en fronton mur à gauche.

RAYMOND CAZADEBAT ■

SECTION PALOISE - PAU
LABERDESQUE Olivier et LABERDESQUE Yannick 40
HARDOYTARRAK - ANGLET
DRIOLET Bruno et PEDOUAN Olivier 25



DRIOLET Bruno



DE ELIZONDO Christophe



MICHELENA JEAN-PIERRE

Saint Martin de Seignanx toujours là ! Trois titres en quatre ans.

En cette année post-mondial, il y avait de l'enjeu dans la spécialité qui a donné l'or à la France après la domination sans partage de l'Espagne. En demi-finales, les Tarbais, finalistes l'an passé, battus ; les titulaires de la couronne mondiale, les Toulousains, Iris et Brefel, éliminés sur le fil par Saint Martin de Seignanx à 25-19 et 36-32, vite réduits par les Biarrots. Les bons coups ont alterné avec les fautes et les points chance de part et d'autre. Chaque équipe a tiré profit de ses atouts, De Elizondo avec son toucher de pelote et ses deux murs imparables, Bélestin avec sa force de frappe pour Saint Martin de Seignanx. Michelena jouait goulûment la volée et la relance, Latxague défendait impeccablement sur sa gauche dans le camp du Biarritz AC. Les deux formations s'étaient neutralisées dans la quasi-totalité de la finale ; les Landais parvenaient à mener définitivement au score à compter du 29^{ème} point. Michel Laborde, coach de Saint Martin, reconnaissait « ce n'était pas du niveau de la demi-finale ; on retiendra que seule la victoire est belle ».

La finale disputée à Tarbes Laubadère a été des plus indécises ; le coude-à-coude fut permanent, hormis deux avantages pris par Saint Martin de Seignanx à 25-19 et 36-32, vite réduits par les Biarrots. Les bons coups ont alterné avec les fautes et les points chance de part et d'autre. Chaque équipe a tiré profit de ses atouts, De Elizondo avec son toucher de pelote et ses deux murs imparables, Bélestin avec sa force de frappe pour Saint Martin de Seignanx. Michelena jouait goulûment la volée et la relance, Latxague défendait impeccablement sur sa gauche dans le camp du Biarritz AC. Les deux formations s'étaient neutralisées dans la quasi-totalité de la finale ; les Landais parvenaient à mener définitivement au score à compter du 29^{ème} point. Michel Laborde, coach de Saint Martin, reconnaissait « ce n'était pas du niveau de la demi-finale ; on retiendra que seule la victoire est belle ».



Cette victoire était savourée à plusieurs niveaux par De Elizondo et Bélestin : un troisième succès obtenu en championnat de France en quatre ans, la victoire glanée cette année sur les trois frontons de référence, Toulouse, Saint Martin de Seignanx et Tarbes. La satisfaction aussi pour le président joueur Bélestin d'avoir prouvé que, non retenu pour le Mondial, il restait au sommet de la hiérarchie. La déception se lisait sur les visages

biarrots lors des remises de récompenses ; classés meilleurs de la première phase, ils n'avaient pu atteindre l'objectif qu'ils s'étaient fixé ; peut-être les reverra-t-on l'an prochain.

RAYMOND CAZADEBAT ■

SAINT MARTIN DE SEIGNANX PELOTE
DE ELIZONDO Christophe et BÉLESTIN Hervé 40
BIARRITZ ATHLETIC CLUB
MICHELENA Jean-Pierre et LATXAGUE Christian 36

Photos : D. Chatellier

"Il régnait une telle cohésion dans notre groupe que cela s'est fait naturellement"



Christian Latxague : un parcours atypique

40 ans, marié à Valérie, deux enfants : Quentin 13 ans, Simon 5 ans et demi.



Fronton-Préau de Ste Bernadette

Pilota : Christian, comment vous êtes-vous orienté vers la pelote et le bout de bois ?

Christian Latxague : Tout naturellement. Avec mon frère, je suivais mon père qui jouait à la pelote et allait voir des parties. Dans

notre quartier à Anglet, notre principale distraction (à partir de 6 ou 7 ans) était de nous rendre après l'école et le mercredi sous le préau de la paroisse Sainte Bernadette où nous jouions à « pala ancha » (paleta pelote gomme pleine).

P. : Et le déclic pour la paleta, il se situe quand ?

Ch. L. : Bernard Olhagaray, qui animait les tournois organisés sur ce petit fronton non réglementaire de Sainte Bernadette, crée une section pelote basque au sein de l'association « Les Aiglons » en 1973. Progressivement, notre club participe aux compétitions officielles. Pour mon propre cas, dans ce contexte, j'avais 15-16 ans, j'accompagnais mon frère aîné, Roland qui jouait déjà à paleta. Je me souviens qu'après une rencontre qu'il disputait contre Orok bat (le club du quartier Blancpignon à Anglet), j'ai tapé quelques pelotes à paleta. En me voyant jouer, mon frère et ses

camarades m'ont encouragé et Roland m'inscrit dans la section paleta des Aiglons. Après tout s'enchaîne.

P. : C'est-à-dire ?

Ch. L. : L'anecdote ci-dessus se situe en 1984/85. Puis en 1986/87, ce sont les années d'apprentissage en deuxième série ligue du Pays Basque avec mon premier partenaire, Philippe Lafarie.

En septembre de cette même année, c'est l'ouverture du centre national à Bayonne et j'y suis intégré.

En 1988, nous jouons à Bonloc contre Hasparren où opère un certain Pantxo Lafitte. C'est le début d'une longue amitié et de la formation d'une équipe pour plus de vingt ans...

C'est également cette année-là, que je suis sélectionné pour la première fois pour les Mondiaux Espoirs (moins de 22 ans) à paleta pelote cuir en fronton (médaillon d'argent). Je bénéficie de 1996 à 2000 d'une convention « insertion de haut niveau » qui me permet de travailler à la direction des douanes à Bayonne.

P. : Quels sont les moments forts de votre parcours ?

Ch. L. : Je citerai, en premier, ma rencontre avec Pantxo Lafitte. Notre amitié et notre harmonie dans le jeu n'ont fait que se renforcer au cours de toutes ces années et il est certain que, sans lui, je ne serais pas arrivé aussi loin tant à paleta qu'à corta.



Ensuite, l'année 1993, au cours de laquelle nous gagnons nos deux premiers titres nationaux à corta et cuir en battant les équipes célèbres de l'époque : Prat-Bonnet, Lerchundi-Cellan, Idiart-Carral. Cette même année, j'ai aussi beaucoup appris en ayant l'honneur de disputer un tournoi en compagnie d'Oscar Inchausti, joueur d'exception, d'une grande humilité. Puis bien sûr, les championnats du Monde 1994 et la médaille d'or à paleta cuir fronton mur à gauche associé

à un artiste Iñaki Arrosagaray et bien encadré par Thierry Nasciet et J. Marc Bonnet. (La France n'avait pas eu ce titre depuis les J.O. de Mexico en 1968).

En 2003 à Brive c'est l'apothéose : conquérir avec Pantxo mon partenaire et ami (et aussi avec De Elizondo et Béléstin), la médaille d'or à pala corta de la Coupe du Monde où s'affrontent les quatre meilleures nations de la spécialité, gagner toutes les parties

dont deux fois l'Espagne et être élu meilleur joueur de la Coupe, un rêve inespéré et une revanche .

P. : Et le Mondial de 2010, que vous apporte-t-il ?

Ch. L. : Beaucoup plus qu'une médaille d'or, l'aboutissement d'un travail de longs mois, d'une quête personnelle de plus de douze ans. Je connaissais la valeur de notre groupe, l'avantage de jouer à domicile et donc la chance unique que nous avions de l'emporter. J'ai donc mis mon ego de côté, et essayé d'aider au maximum mes jeunes coéquipiers en jouant à fond le rôle du grand frère, en particulier avec l'autre arrière pour qui j'ai énormément d'estime. Il régnait une telle cohésion dans notre groupe que cela s'est fait tout naturellement. Ce titre remporté sur le score magique 40

à 39, dans une ambiance extraordinaire, cette communion avec le public, tout ça nous lie à jamais avec Pantxo, Sylvain, Thomas et Christophe. La Marseillaise résonne encore dans ma tête.

P. : Vous êtes le seul Français, depuis l'origine des Championnats du Monde, à cumuler l'or à paleta et à corta, véritables « chasses gardées » de l'Espagne

Ch. L. : C'est ce que l'on m'a appris. J'en suis heureux et fier, bien évidemment, mais plus encore, en cette fin de carrière, je suis heureux du chemin parcouru, de la manière dont il s'est réalisé, malgré parfois les difficultés pratiques (*), et aussi et surtout, des grands moments vécus et partagés avec ma famille et mes amis, avec en filigrane, cette amitié avec Pantxo et, au final, l'or à corta, avec ce quatuor de garçons, en France, devant les miens (Simon, mon second fils ne m'avait jamais vu sur la plus haute marche). La réalité a dépassé mes rêves.

(* Christian, de 2000 à 2007, a été muté à Paris au Service de la Direction Nationale du renseignement et des enquêtes douanières. Un travail des plus intéressants mais quelle galère pour revenir « au pays » voir les siens et s'entraîner, même si ses supérieurs montrent la plus grande compréhension. Ne bénéficiant pas d'importantes aides financières, il dormira, pendant ces sept ans, dans les locaux de l'infirmerie du service des douanes, sans parler des nombreuses fois où il enchaînera un travail de nuit, une matinée en train pour arriver à 14 h à Bayonne et pouvoir ainsi jouer la partie ou participer à l'entraînement de fin d'après-midi...



Photo ci-dessus : Les 4 mousquetaires de la Corta Or 2010 ont décidé de se faire tatouer sur une partie du corps une étoile. Christian Latxague s'en est fait tatouer deux : une corta et une cuir.



PALETA PELOTE DE GOMME PLEINE MESSIEURS

Photos : FFPB - M. Lacoste



AMESTOY Ramuntcho



SUZANNE Stéphane - LADEBAT Patrick

Urt : grâce à son trinquet flambant neuf, ancrage plus profond de la pelote, vie associative plus riche.



Entretien avec Mr Michel Lacoste, conseiller municipal et licencié du club

Pilota : Monsieur Lacoste, présentez-nous le club Ahurti Pelote.

Michel Lacoste : Née des cendres d'une section pelote du feu syndicat d'initiative appelé vers d'autres destinées, l'association Ahurti Pelote s'est structurée, voici dix ans, autour d'une douzaine de membres sous la houlette de Hervé Minvielle, son président actuel et Sébastien Echeveste, sa cheville ouvrière.

Longtemps cantonnée à l'animation du fronton local (et privé), l'activité du club se résumait à l'organisation d'un tournoi estival et à la participation au championnat en fronton place libre. L'hiver, les joueurs les plus confirmés s'engageaient en trinquet et recevaient leurs adversaires dans les trinquets voisins (Guiche, Sames). Mais sans aire de jeu abritée, la formation de jeunes ne pouvait s'envisager.

Dans la continuité des travaux et études de la précédente équipe municipale, leurs successeurs ont opté pour la construction d'un trinquet, équipement qui allait permettre à la pelote basque, sport traditionnel, de retrouver sa place dans le

village d'Urt et auprès de ses jeunes. Livré début 2010, et fonctionnant depuis sous gestion municipale, ce modèle assure non seulement l'hébergement du club Ahurti Pelote mais accorde suffisamment de disponibilité à la location privée, permettant ainsi au plus grand nombre de s'adonner à ce sport. Sans oublier les parties officielles organisées par les instances fédérales : ainsi, notamment, avec les phases finales du championnat de France paleta pelote de gomme pleine présent, c'est toujours une vitrine de la diversité des différentes disciplines, doublée d'un gage de qualité certain. Parallèlement à l'engouement rencontré, le club a très rapidement vu son nombre d'adhérents augmenter et a lancé sans attendre, grâce à l'implication de sociétaires des plus dévoués et impliqués, ses jeunes retraités entre autres, une école de pelote d'une trentaine d'enfants et d'adolescents orientés paleta pelote gomme... bien sûr. Bel exemple de sociabilité qui permet d'affirmer que le trinquet est et restera bien l'endroit propice au mélange des âges... à qui le veut bien.



Championnats de France

C'est devant une belle chambrée que se sont déroulées ces finales de Championnat de France à paleta pelote de gomme pleine en trinquet.

En Nationale B, Béarnais et Toulousains se sont livrés à un chassé-croisé incessant, qui s'est finalement conclu par la victoire des premiers. En Nationale A, "les artistes" de la spécialité nous ont proposé un grand spectacle, mais malgré leur combativité de tous les instants, les joueurs d'Urruñarrak se sont inclinés face à l'efficacité chirurgicale de leurs voisins de Luzaz Gazte.

Merci à l'équipe dirigeante d'Ahurti Pelote, à la Municipalité urtoise, pour leur accueil et leur bonne humeur.

DIDIER LAFOURCADE ■

NATIONALE A	
LUZAZ GAZTE ST JEAN DE LUZ	
AMESTOY Ramuntcho	40
SUZANNE Stéphane	
URRUNARRAK URRUGNE	
HALSOUET Régis	21
LADEBAT Patrick	
NATIONALE B	
PILOTARI CLUB OLORONNAIS OLORON STE MARIE	
HARRAN Arnaud	40
VIGNAU Christophe	
STADE TOULOUSAIN PELOTE BASQUE TOULOUSE	
MORERE Guillaume	35
HARDOY Stéphane	

PALETA PELOTE DE GOMME PLEINE DAMES

Photos : M. Bardin

Championnats de France

Des finales « pleines » ... de suspense !



LEIZA Stéphanie - Nationale A

Les cadettes ont ouvert le bal lors d'une partie très disputée. L'équipe d'Itxassou (Laura Machicote/Célia Révoreda) a finalement pris le dessus face à son homologue d'Hendaye (Amaia Larralde/Audrey Aguirre) sur le score de 40 à 33.

La partie suivante (juniors) opposait l'équipe de la Goizeko Izarra (Aña Ostrowiecki/Béatrice Argain) à l'équipe de St Pée (Elorri Borda/Marion Daguerre). Là aussi, les joueuses avaient accordé leurs instruments pour offrir aux nombreux spectateurs un spectacle à la hauteur de l'évènement. Après un final palpitant, la Nivele parvint à déborder la Nive: 40 à 37.

L'entracte permit de féliciter et de remettre les médailles aux cadettes et aux juniors. Le spectacle se poursuivit avec les deux alléchantes finales seniors.

En Nationale B, St Pée Union Club affrontait la Zaharrer Segi. C'est ainsi qu'Elorri Borda fit son retour sur la cancha aux côtés de Maider Garat. Ces dernières étaient opposées aux virevoltantes sœurs Ansolabéhère (Nathalie et Cécile). La partie resta indécise jusqu'au bout mais les représentantes de Baigorri, en parfaite harmonie, forcèrent leur destin: victoire 40 à 38.

Le bouquet final de ce bel après-midi était la partie de Nationale A. L'équipe de la Kanboarrak (Stéphanie Leiza/Maïka Elguezabal) donnée favorite, était opposée à une autre équipe de la Zaharrer Segi (Hélène Ansolabéhère/Magalie Comet). La partie fut moins rythmée mais les joueuses de Cambo les Bains réussirent à tenir leur rang en s'imposant 40 à 23.

Nous avons clôturé cette journée de finales autour d'une collation "trois étoiles" offerte par le club de pelote de Souraïde. Merci à tous, joueuses, dirigeant(e)s, public et à l'année prochaine...

PATRICIA ARANGOIS ■

Quelques jours après ce bel après-midi, un drame secouait les familles Chemberro et Elguezabal : Jon Elguezabal, 36 ans, mari de Maïka, décédait dans un tragique accident du travail. A Maïka, à ses jeunes enfants, à tous les siens, nos pensées affectueuses et émues.



ELGUEZABAL Maïka - Nationale A



Nationale B

NATIONALE A	
KANBOARRAK CAMBO LES BAINS	
LEIZA Stéphanie	40
ELGUEZABAL Maïka	
ZAHARRER SEGI ST ET. BAIGORRY	
ANSOLABEHÈRE Hélène	23
COMET Magalie	
NATIONALE B	
ZAHARRER SEGI ST ET. BAIGORRY	
ANSOLABEHÈRE Nathalie	40
ANSOLABEHÈRE Cécile	
ST PÉE UNION CLUB ST PEE/NIVELLE	38
BORDA Elorri	
GARAT Maider	
JUNIORS	
ST PÉE UNION CLUB ST PEE/NIVELLE	
BORDA Elorri	40
DAGUERRE Marion	
GOIZEKO IZARRA ST JEAN PIED DE PORT	
OSTROWIECKI Aña	37
ARGAIN Béatrice	
CADETTES	
ITSASUARRAK ITXASSOU	
MACHICOTE Laura	40
REVOREDO Célia	
ENDAYARAK HENDAYE	
LARRALDE Amaia	33
AGUIRRE Audrey	



Le premier tournoi " Cesta de Nadau": vainqueurs Laurent Garcia et Laurent Alliez (en rouge)

Les champions de France 2010 Olharan Minvielle favoris pour le titre 2011

Des nouvelles de la Cesta Punta

Les finales des championnats de France auront lieu les 25 et 26 Mars à Pau pour les cadets, juniors, Nationale A et B, et les 2 et 3 Avril à Saubrigues pour le deuxième rassemblement des jeunes benjamins et minimes.

Pilota ne peut rendre compte de ces compétitions dans ce numéro de par les dates de bouclage, pour autant Pilota tient à informer ses fidèles lecteurs de quelques points de l'actualité de la cesta punta.

Le premier Tournoi de Nadau :

Nadau : Noël en Béarnais. La pelote basque est aussi béarnaise, on le savait depuis longtemps et les championnats du monde sur les terres béarnaises, nous l'ont rappelé de la plus belle des manières.

La Section Paloise pelote dotée d'un magnifique complexe pelote et d'un superbe jaï alai cherche maintenant à les faire vivre. Ce sera sûrement une tâche difficile pour le club qui mérite d'être aidé par tous afin que ce lieu de pelote unique en France ait l'activité et le rayonnement qu'il mérite.

Dans ses initiatives, la Section Paloise a mis sur pied cet hiver, une partie défi entre les champions de France en titre (Olharan Minvielle) et les vainqueurs de la finale des championnats du monde (Tambourindeguy Etche-to), et surtout le premier tournoi de Noël, le tournoi « Cesta de Nadau ». Pour ce premier tournoi Pro-Am à quatre équipes appelé à se pérenniser, victoire de l'équipe pro composée des deux « Laurent », Laurent Garcia et Laurent Alliez, sur les champions de France Jean Olharan et David Minvielle. Les soirées organisées en cette période de vacances de Noël ont permis d'afficher un jaï alai copieusement garni. Bravo à la Section Paloise pour cette initiative courageuse que Pilota se devait de souligner et de soutenir.

Le 15^{ème} Championnat du monde professionnels d'Hossegor :

Du 2 au 10 Septembre prochain aura lieu à Hossegor le quinzième championnat du monde professionnels de cesta punta. Ce sera une grande première, les meilleurs joueurs professionnels du monde seront là et joueront sous les couleurs de leurs pays.

Onze équipes représentant cinq Nations : quatre équipes pour l'Espagne, trois pour la France, deux pour le Mexique, une pour les USA et une pour les Philippines. On verra se produire sur la cancha du premier



Le lancement du 15^{ème} championnat du monde professionnel d'Hossegor : de gauche à droite, Mr le Conseiller général, J.F. Pascassio-Comte, président de la FFPB ; Mr Soubestre, Maire d'Hossegor ; Mr le secrétaire général de la FIPV, Philippe Etcheverry, président du comité d'organisation ; Maurice Villena commissaire de la compétition.

jaï alai construit en France de l'élégante cité balnéaire d'Hossegor, les Goïkoetxea, Lopez, Embil, Eguigurren, Irastorza. Cette compétition internationale sous la responsabilité de la FIPV a été confiée par la FFPB à l'AS Hossegor et son comité d'organisation. Pour l'aide dans sa courageuse entreprise la commission professionnelle de cesta punta de la FFPB épaulera et soutiendra l'AS Hossegor sur le plan sportif.

Un championnat du monde professionnels par nation comme les championnats du monde amateurs eux depuis toujours par nation, voilà une grande première que nous devons à la nouvelle équipe dirigeante du club, ses co-présidents puntistes Philippe Etcheverry et David Treku et à Maurice Villena commissaire de la compétition.

N'hésitez pas à consulter le site de la compétition lancé il y a quelques semaines déjà.

www.mondialcesta.com

Un championnat commun LPPB/FFPB et une élite resserrée :

Enfin un championnat commun entre les deux instances la ligue de pelote du Pays Basque et la Fédération Française de pelote basque. Les ligues des Landes (Hossegor) du Béarn (Pau) et de Midi-Pyrénées (Pamiers) participent aussi à ce championnat commun placé dans une première phase sous l'organisation de la ligue du

Pays Basque.

L'élite Nationale A se retrouve dans un groupe unique appelé le Top 8. Ceci s'est fait d'un commun accord entre les instances LLPB et FFPB et les commissions respectives de cesta punta, suite aux réflexions du groupe de travail de début 2010 de ces deux commissions. L'élite se rencontrera dans un championnat plus court resserré comportant les clubs et équipes ayant gagné leur place l'année précédente sur la cancha. Ce Top 8 est appelé à se pérenniser avec montée et descente en fin de championnat. Deux mois et demi de championnat après une période d'entraînement en fin d'année, permettront à la ligue du Pays Basque de désigner à l'issue des parties de groupes, ses deux finalistes, pour un titre de champion de la ligue du Pays Basque et à la fédération française de désigner ses quatre demi-finalistes pour disputer le titre suprême de champion de France.

Le but recherché et affiché est aussi d'organiser un championnat à jours fixes, heures fixes afin d'informer et d'intéresser les médias et le public. Sur ce dernier point, l'actuel championnat qui s'achève, n'a pas rempli ces objectifs malheureusement. Il faudra y remédier très sérieusement l'an prochain en 2012, il en va de la crédibilité, de l'avenir de notre spécialité et de la pelote en général.

PIERRE COUTEAU ■

LES CREVASSES DE LA MAIN DU MANISTE

DESCRIPTION / TRAITEMENT



1 DESCRIPTION

La crevasse est une fissure qui survient au sein d'une hyperkératose (corne) développée dans la zone d'impact maximum de la pelote, en général le deuxième espace intermétacarpien avec une forme traitée préventivement. (Voir cliché 1) Cette hyperkératose est un tissu mort qui peut se déchirer soit le plus souvent sous la forme d'une fente soit parfois de façon plus ponctiforme.

Lorsque la crevasse atteint le tissu vivant, elle peut devenir très douloureuse, saigner, voire se surinfecter ; d'où l'impossibilité de frapper la pelote.

2 TRAITEMENT

PREVENTIF

Il faut avant tout contrôler ou traiter l'hyperkératose.

- Application de crème Xerial 50 Extrême tous les jours :
 - Si le résultat s'avère insuffisant, réduction de cette corne avec une pierre ponce, une râpe de pédicure, voire, comme certains le font, du papier de verre,
 - Si le résultat s'avère encore insuffisant, ablation prudente à l'aide d'un petit ciseau voire d'une lame de rasoir.

CURATIF

- Une tentative de traitement médical peut être effectuée, en appliquant la crème Xerial toute la nuit sous pansement occlusif et en glissant la lotion Cicalfate le matin dans la crevasse.
- Si le résultat n'est pas probant, il faut enlever le maximum de kératose puis tailler en biais les berges de la crevasse pour permettre le bourgeonnement des tissus sains par le fond, favorisé également par l'application de la lotion Cicalfate. Personnellement, pour ce faire, j'utilise un petit ciseau chirurgical très pointu et courbe.

Cette mini intervention n'est pas ou peu douloureuse. Chez les sujets très sensibles, une petite anesthésie locale pourra être réalisée par l'application locale de crème Emla sous pansement compressif, une heure avant.

Lors des derniers Championnats du monde de Pau, un de nos sélectionnés à main nue n'a pu participer à la compétition du fait de la présence d'une petite lésion de la paume de la main. Il s'agissait non du clou (itzia) mais d'une crevasse. Cette pathologie mérite d'être connue car elle peut être évitée ou facilement traitée.

La reprise peut se faire dans les 8 à 15 jours avec bien sûr une bonne protection.

Ce qui fut le cas de notre sélectionné mais, malheureusement, après les Championnats.

RAPPELONS LA RÈGLE DES 3P QUE NOUS AVIONS PROPOSÉE, IL Y A PLUS DE 30 ANS, ET QUI A PORTÉ SES FRUITS CHEZ CEUX QUI LA RESPECTENT :

1 PRÉPARATION

DURANT L'ANNÉE

- Musculation de la main
 - Frappes fréquentes, le plus possible avec une gochoa
- #### AVANT LA PARTIE
- Echauffement idéalement aussi avec une gochoa, avant d'attaquer la dure.

2 PROTECTION

- Avec des pansements bien conçus dès que l'on frappe avec la dure

3 PETITS SOINS

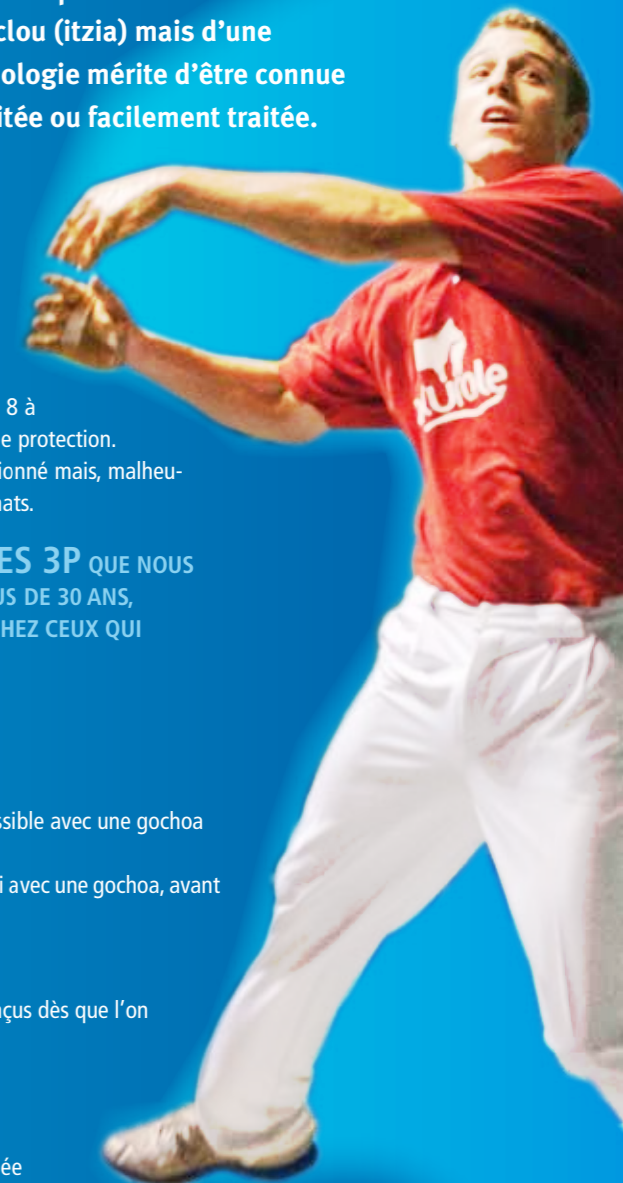
APRÈS LES PARTIES

- Glace si main sensible et gonflée
 - Bain chaud si doigt blanc et froid.
- C'est dans ce cadre qu'entreront les soins de l'hyperkératose voire d'une crevasse.

Guy LAPORTE ■

A titre anecdotique, nous signalerons que le même type de crevasses peut apparaître à la face dorsale des espaces interdigitaux sans que je n'aie l'explication de la formation de l'hyperkératose qui les favorise à cet endroit. (Voir cliché 2)

Les conséquences pour la pratique sont très différentes car elles n'empêchent pas de continuer à jouer. Dans un passé pas très lointain, certains pelotaris pensaient même que ces lésions prévenaient le clou. Ils n'hésitaient donc pas à les créer à l'aide d'une lame de rasoir !!! Les conséquences pour le traitement sont par contre les mêmes.



PilOta

Magazine de la Fédération Française de Pelote Basque

PILOTA, le seul magazine
entièrement consacré à la Pelote Basque !

ABONNEZ-VOUS !

Nom :
Prénom :
Adresse :
Code Postal : | | | | Ville :

TARIFS 1 AN / 4 numéros / Choisissez votre abonnement

NORMAL 15 € **DE SOUTIEN 20 €** **LICENCIÉ 8 €**

RÈGLEMENT par chèque bancaire ou postal à l'ordre de la FFPB.

À retourner ou à déposer accompagné de son règlement à :
Fédération Française de Pelote Basque
60, avenue Dubrocq - BP 816 - 64108 BAYONNE Cedex

ILS NOUS ONT QUITTÉS

Le Monde de la Pelote, et plus particulièrement, celui du rebot, "joko" et pasaka a perdu l'un des siens : **Michel Jorajuria**, 76 ans, champion de France de rebot en 1971 sous les couleurs du Stade Hendayais. Loyauté, fidélité, vivacité sont les qualités qui caractérisaient cet homme, à la fois pilotari et pilotazale. Pilota adresse ses sincères condoléances, à sa famille et à ses amis.

A 78 ans, **Bernard Casty** nous a quittés, aussi discrètement qu'il a vécu, entouré par ses amis du grand chistera de la Section Paloise, de la Ligue du Béarn et des instances fédérales. Il a été, en effet, un brillant joueur de grand chistera tant chez les amateurs (où il a atteint le titre suprême) que chez les professionnels où il côtoya les Bichendaritz, Galardi, Loustaudine (ce dernier décédait quelques jours auparavant), etc. Puis, devenu dirigeant, il occupa les fonctions de président de la Section Paloise pelote pendant quatorze ans et, élu membre du comité directeur de la FFPB, il y anima tout naturellement la commission de grand chistera cesta punta. Apprécié pour ses qualités de cœur, de tolérance et d'humour, il conserva toute sa vie une insatiable passion pour le sport en général et pour la pelote, tout particulièrement (il était encore présent lors du Mondial 2010 à Pau). Pilota présente à sa parenté et à sa famille de cœur, toute sa sympathie attristée.

REGLEMENTS DIVERS : MODIFICATIONS ADOPTÉES AU COMITÉ DIRECTEUR DU 18.09.10
TABLEAU POINTS + LIMITES DE BUT / MODIFICATION DE LIGNES DE JEU À PALETA P. GOMME EN FR PLACE LIBRE :
• Poussins : but de 15m. à dépasser 10m. Pasa 25m. Falta 30m.
• Benjamins : but de 15m. à dépasser 15m. Pasa 30m. Falta 35m. • Minimes : but de 20m. à dépasser 15m. Pasa 30m. Falta 35m. • Pour les poussins et les benjamins, jouer avec les limites de la "bouteille" de main nue. Pour les minimes, jouer avec les limites de la "bouteille" normale.



BALLE DE MATCH
FOURNISSEUR OFFICIEL DES TROPHÉES ET RÉCOMPENSES DE LA FFPB

NOUVEAU
CONCEVEZ VOUS-MÊME
LE POLO À L'IMAGE DE VOTRE CLUB

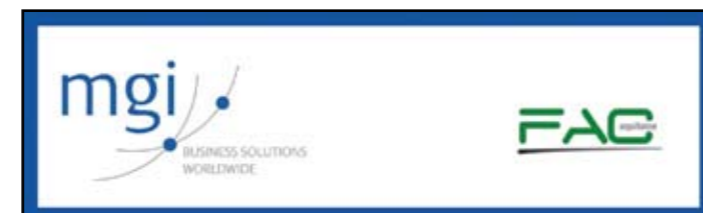
- couleurs
- motifs, thèmes, design
- nombre et positionnement de vos sponsors suivant règlement FFPB

ILLIMITÉS & GRATUITS

- PLUS AUCUN FRAIS D'IMPRESSION À VOTRE CHARGE !
- TARIF UNIQUE

Frédéric BERHONDE
2-4, rue d'Espagne
BAYONNE
Tél. 05 59 25 68 46
E-mail : fred-balledematch@wanadoo.fr

BALLE DE MATCH, LE PROFESSIONNEL DE LA PELOTE



Eric BLANC **Georges CRAMPETTE**

EXPERTISE COMPTABLE
COMMISSARIAT AUX COMPTES
CONSULTING
AUDIT EN SYSTÈMES D'INFORMATION

<http://fac-aquitaine.expert-infos.com>

7 Rue du pont de l'Aveugle Résidence Pharos 64600 ANGLET Tél. 05 59 31 04 48 Fax : 05 59 31 07 42

45, avenue Lalanne BP 90308 64141 BILLERE Tél. : 05 59 72 49 54 Fax : 05 67 31 98 87



Fêtes plaisirs ... par Pierre Oteiza

PIERRE OTEIZA

www.pierreoteiza.com
Tél. 05 59 37 56 11 - Fax. 05 59 37 55 01 - contact@pierreoteiza.com
Boutiques à Bayonne - Biarritz - St-Jean de Luz - Ainhoa - St-Jean Pied de Port - Capbreton - Bordeaux - Paris



ÉCHAFAUDAGE
SCIAGE BÉTON

ADOUR CÔTE BASQUE LOCATION
Arrautz - 64480 USTARITZ - Tél. 05 59 70 37 42

Société Générale vous rembourse* votre licence de pelote basque

OFFRE -16 ANS
25€* à l'ouverture d'un Livret jeune (1) ou d'un Livret A (2)

OFFRE + DE 16 ANS
38€* à l'ouverture d'un 1^{er} compte à vue

Adresses des agences sur : www.societegenerale.fr On est là pour vous aider

Carte bancaire Société Générale / Fédération Française de Pelote Basque

Une vraie carte de paiement avec des **AVANTAGES EXCLUSIFS**

- > 2 billets offerts sur les Finales de Championnats de France FFPB
- > Remise de 10% pour tout achat chez Pilotari Sports (Ustaritz-64)
- > Offre d'abonnement de 2 ans à Pays Basque Magazine : 8 Numéros + 2 hors séries : 52 € au lieu de 68 € (24 % de remise)

Retrouvez de nombreux autres avantages sur www.ffpb.net

1€ la 1^{re} année* (option carte collection aux couleurs de la FFPB)

* L'option carte collection sport modèle FFPB est une option payante et indépendante de la cotisation de votre carte ou de votre package (Jazz ou Pack Jeunes). Tarif de l'option carte collection sport modèle FFPB au 01/08/2009 (hors promotion) : 12€ par an. Offre valable jusqu'au 31/12/2010. La délivrance d'une carte bancaire est soumise à l'acceptation de la Société Générale et à la signature d'un contrat en agence. Ne pas jeter sur la voie publique

RStA

FABRICANT PALAS PALETAS & PALETONS
ARTICLES DE PELOTE BASQUE

NOUVEAUTÉS

- Paleta cuir**
 - Sélection du fil du bois dû à un sciage spécial
 - Meilleur répondant
 - Solidité supérieure
 - Existe aussi en modèle enfant
- Paletton sans vis**
 - Lamelles assemblées et collées en bois blanc et bois rouge
 - Excellent répondant
 - Très bonne solidité
 - Manche droit ou petit bec
 - Poids de 400 à 440 g
 - Existe aussi en modèle éducatif
- Palas ventilées**
 - Nouvelle fabrication beaucoup plus résistante

PALETA CUIR
PALETON
PALAS

TOUT POUR LA PELOTE BASQUE SUR
www.rsta-perry.fr

SARL PERRY Route de Bayonne 64400 MOUMOUR
TÉL. 05 59 39 63 04 E-MAIL : sarlperry@yahoo.fr

MMA PARTENAIRE OFFICIEL DE LA FFPB

HABITATION

**ORDINATEUR VOLÉ ?
ORDINATEUR REMPLACÉ !**



Dans les conditions et limites de garanties fixées au contrat. Offre réservée à l'Assurance Habitation n°3 ou n°4.



C'EST LE BONHEUR ASSURÉ !

www.mma.fr

Illustration Philippe GELUCK

MMA IARD Assurances Mutuelles RCS Le Mans 775 652 126
MMA IARD SA RCS Le Mans 440 048 882